

# BUCHSI Zytig

Berner Volkszeitung 166. Jahrgang

die Mobilier

mobilier.ch/herzogenbuchsee

Liebe Mobilier...

20 Jahre Kinderhut

## Eine Erfolgsgeschichte

Vor 20 Jahren im März 2003 wurde der Kinderhut in Herzogenbuchsee gegründet. Was mit einem Mittagstisch, einer Kita und dem Beitritt des Tageselternvereins begann, entwickelte sich bis heute zu einem wertvollen KMU für die Region Oberaargau.

Zwei Pionierinnen wollten 1997 eine Kita in Herzogenbuchsee gründen. Doch ihre Idee stiess vorerst nicht auf fruchtbaren Boden. Nachdem 2001 ein Initiativkomitee eine Bürgerinitiative ankündigte, konnte anschliessend die Spezialkommission «Kindertagesstätte» ihre Arbeit aufnehmen. Alle Angebote für familienergänzende Bildung und Betreuung sollten unter einem Hut vereint werden, und so wurde am 4. März 2003 der Trägerverein Kinderhut gegründet.

Als erstes wurde im Jugendhaus ein Mittagstisch angeboten und der Tageselternverein trat dem Kinderhut bei. Im November 2004 konnte die erste Kita-Gruppe im Schaad Haus (Zürichstrasse 3) in Herzogenbuchsee eröffnet werden. Nachdem die Kita ins «Kreuz» wechselte und eine zweite Gruppe eröffnet wurde, konnten 2009 und 2010 die beiden Häuser an der Oberstrasse 2 und 4 gekauft werden.

### Verlässlicher Partner

Der Kinderhut wollte von Beginn an für Eltern, Behörden und Unternehmen ein verlässlicher Partner sein – mit der entsprechend hohen Professionalität und Qua-

lität. «Der Erfolg bestätigt uns und zeigt, dass wir für die Region ein wichtiges Angebot und damit auch einen wichtigen Standortfaktor bieten», erläutert der Präsident Jean-Rico Siegenthaler. Heute führt der Kinderhut in Herzogenbuchsee vier Kita-Gruppen sowie eine Kita in Bützberg und eine in Wangen a/A, die Tagesschule für Herzogenbuchsee und die Tageselternvermittlung Oberaargau West. Insgesamt werden im Kinderhut über 600 Kinder von mehr als 100 Mitarbeitenden betreut. Jährlich bildet der Kinderhut bis zu zehn Lernende aus. «Wir bieten Mitarbeitenden eine sinnerfüllende Tätigkeit, fördern sie und honorieren ihre Leistungen mit überdurchschnittlichen Anstellungsbedingungen und einem hohen Mitbestimmungsgrad. Die Work-Life-Balance unserer Mitarbeitenden ist uns wichtig, denn nur mit Mitarbeitenden, die sich bei uns wohl fühlen, können wir unsere Qualität in der Betreuung sicherstellen», zeigt der stellvertretende Geschäftsführer und Personalverantwortliche Wolfgang Stubner auf.

Am Donnerstag, 23. März, feierte der Kinderhut sein Jubiläum mit



geladenen Gästen und bedankte sich bei allen Unterstützerinnen und Unterstützern. Nachdem der neue Spielplatz an der Oberstrasse offiziell eingeweiht wurde, liess man an der Fabrikstrasse die Geschichte des Kinderhuts nochmal Revue passieren und tauschte sich bei einem Apéro riche und einem Geburtstagskuchen über Vergangenes und die Zukunft aus.

### Jubiläumsfest am 29. Oktober

Für die Öffentlichkeit veranstaltet der Kinderhut am Sonntag, 29. Oktober 2023, ein grosses Jubiläums-Fest in Herzogenbuchsee. Es gibt Spiel und Spass für Klein und Gross sowie eine Festwirtschaft mit Grill und Glacestand. Das Highlight bildet Pumpelpitz, der Waldkobold vom Weissenstein. Er wird zusammen mit den Kindern ein Konzert geben. «Wir möchten mit den Kindern und den Erwachsenen den 20. Geburtstag feiern und uns bei allen bedanken, die zum Erfolg des Kinderhuts beigetragen haben», so die Geschäftsleiterin Andrea Staub. (ws/buz)

## In dieser Ausgabe:

### Buchi .....

Umbau Bahnhof:  
Die Unterführung Lorrainestrasse bleibt bis am 3. Mai gesperrt.

Seite 3

### Buchi .....

Kommt es zu einer Wahl um das Buchser Gemeindepräsidium, würde am 18. Juni gewählt.

Seite 5

### Wirtschaft/Gewerbe .....

An der Hauptversammlung des Gewerbevereins Buchsi HGV gab es erste Infos zur HAGA 2025.

Seite 17

### Sport .....

Handball: Vier wichtige Leistungsträgerinnen verlängerten ihre Verträge beim HVH.

Seite 19

### Dies & Das .....

Earthquake Openair 2023: In diesem Jahr wird der Gemeindepark gleich an zwei Tagen beben.

Seite 23

coiffeur  
hairstyle

monika hängärtner

Online Reservation  
coiffeurhairstyle.ch

Di - Fr 08.00 - 12.00 Uhr  
13.30 - 18.30 Uhr  
Sa 07.30 - 14.00 Uhr

062 530 00 90 · coiffeurhairstyle.ch  
Mittelstrasse 8 · 3360 Herzogenbuchsee

Saum zu glauben.

STEFFEN

— 1942 —

KOMPETENZZENTRUM  
HANDWERK QUALITÄT RAUM

# RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Wasseramt-Buchs

## Kennsch die Legände?

Lena Mühlemann berät Sie fachkundig, individuell und sympathisch – persönlich in Herzogenbuchsee.

**Lena Mühlemann,  
Kundenberaterin**

[raiffeisen.ch/wasseramt-buchs/legende](https://raiffeisen.ch/wasseramt-buchs/legende)



## Ausserordentliche Gemeindeversammlung

Beim Erscheinen dieser Ausgabe der Buchsi Zytig ist bekannt, wie es mit dem Budget 2023 in Herzogenbuchsee weiter gehen wird. An einer ausserordentlichen Gemeindeversammlung am vergangenen Mittwoch, 29. März, hatten die Stimmberechtigten über ein überarbeitetes Budget zu entscheiden. Seine Eckwerte: Verzicht auf eine Steuererhöhung und unter dem Strich resultiert ein Minus von 1 Mio. Franken.

Nötig wurde die zusätzliche Gemeindeversammlung, nachdem das Stimmvolk im vergangenen Dezember an der Urne das Budget 2023 mutmasslich wegen der Erhöhung des Steuersatzes von 1,65 auf 1,70 Einheiten bachab geschickt hatte. Damit der budgetlose Zustand beendet werden kann, hat der Gemeinderat entschieden, möglichst schnell eine Gemeindeversammlung durchzuführen.

Aufgrund der Tatsache, dass die Gemeindeversammlung nach dem Redaktionsschluss dieser Zeitung stattgefunden hat, erfolgt die ausführliche Berichterstattung darüber erst in der nächsten Buchsi Zytig.

### Offizielle Information Gemeinde Herzogenbuchsee



Die Verantwortung für die Texte und Inhalte dieser Seite liegt grundsätzlich bei den Zuständigen der Gemeinde Herzogenbuchsee.

Alles über Buchsi:  
[www.herzogenbuchsee.ch](http://www.herzogenbuchsee.ch)

## Umbau Bahnhof.....

# Unterführung Lorrainestrasse gesperrt

Seit anfangs Februar wurden Vorarbeiten ausgeführt, Mitte März ging es so richtig los mit den Arbeiten am Bahnhof Herzogenbuchsee. Die Arbeiten führen unvermeidbar zu Einschränkungen, nicht nur für Bahn- und Bus-Benützer, sondern auch für Autos, Velos und Fussgänger. Nachfolgend eine Übersicht:

### Unterführung Lorrainestrasse

**gesperrt:** Die Strassenunterführung Lorraine bleibt bis am 3. Mai 2023 für den motorisierten Individualverkehr gesperrt. Der öV, Velofahrende und Zufussgehende sind nicht betroffen. Die Umleitungen sind vor Ort signalisiert. Bleibt der Aufruf, genügend Zeit einzuplanen, um zum Bahnhof zu gelangen.

**Einbahnregime:** Zu beachten gilt das Einbahnregime, das im Bahnhofquartier gilt. Während der Bahnhofplatz sowie die Bahnhof-

*Die Strassenunterführung Lorraine bleibt bis am 3. Mai 2023 für den motorisierten Individualverkehr gesperrt.*



strasse ab dem Knoten Unter-/Oberstrasse gesperrt werden (Bus und Fahrrad sowie Zubringerdienst gestattet) darf die Bitziusstrasse nur von der Post her befahren werden. Gesperrt ist zudem der Mühleweg.

**Provisorischer Busbahnhof:** Die Bushaltestelle Herzogenbuchsee Bahnhof wird während den Umbauarbeiten des Bahnhofs Herzogenbuchsee in die Lager- und Bahnhofstrasse verschoben. Zu beachten gilt es in diesem Zusam-

menhang, dass die Umsteigewege dadurch länger werden. Dauer des Provisoriums: bis ca. Ende 2024.

**P+Rail:** Ebenfalls bis voraussichtlich Ende 2024 sind die P+Rail Parkplätze beim Bahnhof wegen den Arbeiten teilweise gesperrt. Als Ersatz wurden während dieser Zeit provisorische Parkplätze an der Lager- und an der Güterstrasse eingerichtet.

**Infos:** [www.sbb.ch/herzogenbuchsee](http://www.sbb.ch/herzogenbuchsee)

## Richtplan Bahnhof.....

# Freiwillige Konsultation

Der Gemeinderat hat Mitte Dezember 2022 den Entwurf der Unterlagen zum Planerlassverfahren «Bahnhof West» – mit Umzonung der Parzelle Nr. 1757 in die ZöN R «Schulanlage Rötliweg» – zuhanden der öffentlichen Auflage verabschiedet. Die Auflage dauert bis am 16. Januar 2023. Während der Auflagefrist sind zehn Einsprachen eingegangen. Aufgrund dieser Einsprachen, wie auch der Rückmeldungen aus der Vorprüfung, hat der Steuerungsausschuss in Zusammenarbeit mit dem Ortsplaner im Rahmen der Weiterbearbeitung noch verschiedene kleinere Anpassungen an Richtplan und ZPP-Vorschriften vorgenommen. Ebenfalls konnte mit den öV-Fachstellen nach mehreren Gesprächen ein Konsens zum Bus-Bahnhof gefunden und in die Planung aufgenommen wer-

den. Während der ersten öffentlichen Auflage der Planung «Bahnhof West» sind zudem Fragen eingegangen, die nur mit dem damals noch nicht fertiggestellten und deshalb nicht aufgelegten «Richtplan Bahnhof West und Ost» beantwortbar sind.

In der Zwischenzeit wurde der gesamte Richtplan Bahnhof West und Ost so weit redigiert, dass er nun der Öffentlichkeit zur nochmaligen, freiwilligen Konsultation vorgelegt werden kann. Der Erlass des Richtplans liegt in der Zuständigkeit des Gemeinderats und erfordert gemäss Planungsrecht keine öffentliche Auflage. Die Konsultation ermöglicht Rückmeldungen aus der Bevölkerung vor Beschlussfassung des Gemeinderats, die im Rahmen des ordentlichen Planerlassverfahrens nicht abgeholt werden

können. Eingaben müssen bis am 28. April eingereicht werden. Nicht zur Auflage gelangen dagegen die ZPP-Vorschriften (Änderung Baureglement und Zonenplan). Das ZPP-Dossier wird erst später ein zweites Mal öffentlich aufgelegt.

### Abstimmung im März 2024

Der Zeitplan sieht vor, dass der Gemeinderat im Mai sämtliche Dokumente zuhanden der abschliessenden Vorprüfung durch den Kanton verabschieden kann, so dass anfangs 2024 die zweite Auflage der ZPP / ZöN erfolgen und voraussichtlich im März 2024 darüber abgestimmt werden könnte.

### Sprechstunde «Richtplan Bahnhof»:

Mi, 26. April; von 16 – 20 Uhr; im Gemeindehaus (nur auf Voranmeldung)

Gemeindeverband ARA-Region Herzogenbuchsee

## Stellungnahme zur OgR-Totalrevision

Ziel des Projekts «Vision 2025» des Gemeindeverbands ARA-Region Herzogenbuchsee ist es, das kommunale Abwassersystem in einen regionalen Abwasserverband zu überführen. Vor dem Hintergrund steigender Anforderungen zur Umsetzung der gesetzlichen Vorgaben und der Tatsache, dass eine übergeordnete und systemübergreifende Koordination aller Themen in der Abwasserbehandlung fehlt, sind im Rahmen der Umsetzung des Projekts «V-GEP» des Gemeindeverbands ARA Region Herzogenbuchsee, welches u.a. die bessere Koordination der Entwässerungsplanung innerhalb des gesamten Verbandsgebiet anstrebt, Stimmen laut geworden, die eine visionäre Abwassergemeinde zur künftigen Aufgabenerfüllung vorschlagen, wie dies heute bereits bei vielen Wasserversorgungen der Fall ist. Das grundsätzliche Ziel des Projektes «ARA Vision 2025» ist die langfristige Sicherstellung eines einheitlichen Gewässerschutzes im gesamten Verbandsgebiet sowie

ARA Vision 2025:  
Buchsi strebt die  
Vollintegration an.



der optimierte Einsatz von Finanzmitteln, Personal- und Material-Ressourcen im Rahmen des Betriebs eines gesamtheitlich abgestimmten Abwasserentsorgungssystems – und zwar von der «Kloschlüssel bis zur Einleitung des gereinigten Abwassers in den Vorfluter».

### Vollintegration

Angestrebt wird langfristig die Variante «Vollintegration», bei der alle Gemeinden neben den systemrelevanten Transportleitungen sowie regulierenden Rückhaltebecken und Hochwasserentlastungen auch ihre Orts-

netze zu Eigentum und Unterhalt in den Verband einbringen. Alle Kanalisationsbauten in der ARA-Region sollen demnach durch eine neue Organisation betrieben, unterhalten, bewilligt und finanziert werden. Daneben gelten einheitliche Reglemente und Gebühren.

Gegenwärtig läuft die Vernehmlassung für die Totalrevision des zugrundeliegenden Organisationsreglements, welches die Voraussetzung für die Umsetzung der genannten Massnahmen bildet. Konkret wird damit die Möglichkeit geschaffen, dass Verbandsgemeinden den gesam-

ten Aufgabenbereich Abwasserentsorgung, zusätzlich zu den systemrelevanten Anlagen also auch die Ortsnetze zu Eigentum und Unterhalt ab 1.1.2025 oder später an den Verband übertragen können. Entsprechend werden zwei Kategorien von Verbandsgemeinden geschaffen: ARaplus Gemeinden haben den gesamten Aufgabenbereich Abwasserentsorgung an den Verband übertragen; ARA-Gemeinden haben nur die systemrelevanten Anlagen oder gar keine Anlagen an den Verband übertragen. Auch definiert das Reglement die Übertragung der Geschäftsführung an die EWK Herzogenbuchsee AG.

Das Vernehmlassungsverfahren läuft noch bis am 30. April. Seine Stellungnahme abgegeben hat bereits der Buchser Gemeinderat. Er beurteilt das vorgelegte Organisationsreglement als «positiv». Buchsi sieht sich künftig als «ARaplus Gemeinde» und strebt nach wie vor eine Vollintegration ab 1. Januar 2025 an.

### Neophytenarmes Buchsi 2025

#### Gemeindeprojekt ist auf Kurs

Der Frühling kommt und damit auch die Neophyten. Um im Kampf gegen sie gewappnet zu sein, laden die Verantwortlichen Interessierte am Mittwoch, 3. Mai, in der Bibliothek Herzogenbuchsee zum Vortrag «Neophyten weg – was nun?» ein. Beginn ist um 19.30 Uhr. Bei dieser Gelegenheit erfahren die Besucherinnen und Besucher, wie sie Neophyten erkennen und bekämpfen und durch welche einheimischen Arten sie ersetzt werden können. Gerne dürfen die Gäste Fotos und Pflanzen (bitte im Plastiksack) mitbringen, um diese gemeinsam zu identifizieren.

**Neophyten Clean-Up-Day:** Der sehr erfolgreiche Neophyten Clean-Up-Day geht in die zweite Runde. Am Samstag, 10. Juni (9 – 11 Uhr), geht es gemeinsam gegen die Neophyten. Treffpunkt ist um 9 Uhr beim Parkplatz Waldacker; ausgerüstet mit Werkzeug zum Jäten und Gartenhandschuhen.

**Infos:** Luzia Solothurnmann (naturbero-solothurnmann@quickline.ch).

### Agenda April 2023

Montag	3. April	Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten (16–17 Uhr)
Dienstag	4. April	Grünabfuhr Herzogenbuchsee
Mittwoch	5. April	Häckseldienst H'buchsee oberer Dorfteil
Donnerstag	6. April	Kehrichtabfuhr / Grünabfuhr Oberönz
Dienstag	11. April	Grünabfuhr Herzogenbuchsee
Mittwoch	12. April	Häckseldienst H'buchsee unterer Dorfteil / Oberönz
Donnerstag	13. April	Kehrichtabfuhr
Freitag	14. April	Grünabfuhr Oberönz
Dienstag	18. April	Grünabfuhr Herzogenbuchsee
Mittwoch	19. April	Kartonsammlung
Donnerstag	20. April	Kehrichtabfuhr
Freitag	21. April	Grünabfuhr Oberönz
Dienstag	25. April	Grünabfuhr Herzogenbuchsee
Mittwoch	26. April	Papiersammlung
Mittwoch	26. April	Sprechstunde Richtplan Bahnhof (16 – 20 Uhr; vgl. Seite 3)
Donnerstag	27. April	Kehrichtabfuhr
Freitag	28. April	Grünabfuhr Oberönz

#### Frühlingsferien:

Kindergarten vom Samstag, 1. April bis Sonntag, 23. April  
Primar-/Oberstufe vom Freitag, 7. April bis Sonntag, 23. April

### Gemeindeverwaltung bleibt am Gründonnerstag geschlossen

Die Büros und Schalter der Gemeinde Herzogenbuchsee bleiben über Ostern geschlossen – und zwar auch schon am Gründonnerstag, 6. April. Statt wie üblich an einem Donnerstag nur am Morgen bleibt die Verwaltung an diesem Donnerstag für einmal den ganzen Tag zu. Ab Dienstag, 11. April gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

### Herzliche Gratulation

Ende Februar und im März feierten nicht weniger als vier Buchserinnen und Buchser einen besonderen Geburtstag:

#### Lotte Fiechter

wurde am 20. Februar 90-jährig

#### Kurt Uebersax

wurde am 21. Februar 90-jährig

#### Maria von Arx-Wilding

wurde am 26. März 90-jährig

#### Ruth Kobel-Bodenmann

wurde am 28. März 90-jährig

**Hinweis:** Wünschen Sie keine Veröffentlichung Ihres runden Geburtstags in der Buchsi Zytig? So melden Sie dies bei der Gemeindeverwaltung (Bernstrasse 2; 3360 H'buchsee; Tel. 062 956 51 11; info@herzogenbuchsee.ch).

Veröffentlicht werden gemäss der geltenden Praxis Jubilarinnen und Jubilare, die 90, 95 oder 100 Jahre alt werden. Ab 100-jährig wird jedes Jahr öffentlich gratuliert.

UFA AG / Biblis

## Getreidesammelstelle und Oelpresswerk

Vier LANDI Genossenschaften und die Futtermittelherstellerin UFA AG planen gemeinsam eine moderne Getreidesammelstelle am Standort Herzogenbuchsee. Das dafür benötigte Land in der Industriezone Biblis II wurde bereits 2021 von der fenaco Genossenschaft gekauft. Mit dieser markanten Investition stärkt die fenaco-LANDI Gruppe die landwirtschaftliche Infrastruktur und die Nahrungsmittelproduktion im Mittelland. Auf dem Areal entsteht nebst der neuen Getreidesammelstelle zudem ein Ölpreswerk der Speisefettherstellerin Florin AG.

Die zentrale Getreidesammelstelle in Herzogenbuchsee ermöglicht in Zukunft eine effiziente und kostengünstige Lösung für die Produzentinnen und Produzenten von Getreide und Ölsaaten in der Region. Dank der unmittelbaren Nähe zum UFA-Mischfutterwerk und zum Ölpreswerk von Florin können Synergien genutzt und Abläufe optimiert werden. Durch den



Die UFA AG will im Gebiet ZPP Biblis II gemeinsam mit der Florin AG ausbauen.

bereits bestehenden Anschluss ans Schienennetz erfolgt der Weitertransport des Brotgetreides zu den Brotmühlen neu umweltschonend per Bahn. Die Inbetriebnahme ist voraussichtlich für 2025 geplant.

### Modernisierung ermöglichen

Die Absicht der UFA AG, resp. der fenaco im Gebiet Hofmatt / Biblis auszubauen, wirkt sich

auch auf raumplanerischer Ebene aus, indem die bestehenden Überbauungsordnung UeO Hofmatt angepasst und die Zone mit Planungspflicht ZPP Biblis II, resp. die erste Teil-UeO Biblis II neu erlassen werden müssen. Auch künftig dient das Areal hauptsächlich der Getreidelagerung und -verarbeitung. Neu wird aber die Getreideannahme ins Gebiet Biblis II verlegt. Die

bestehende Annahme Hofmatt wird erneuert und dient dem Bahnverlad des Rohöls aus dem neuen Speiseölpreswerk. Weil beide Vorhaben in einem engen Zusammenhang stehen, hat das Unternehmen die mittelfristigen Entwicklungsabsichten beider Standorte gleichzeitig vorgelegt. Mit den vorliegenden Anpassungen werden die Vorschriften aktualisiert und der Perimeter geringfügig angepasst. Zudem sollen die Bestimmungen für das Areal eine zukunftsgerichtete Weiterentwicklung ermöglichen. Mit der Überarbeitung soll die Möglichkeit geschaffen werden, die bestehenden Bauten und Betriebsabläufe zu modernisieren. Zudem würde die Schaffung zusätzlicher Büroarbeitsplätze möglich. Gleichzeitig wird eine Verdichtung der Arealfläche und somit eine bessere Ausnutzung erreicht.

Der Gemeinderat hat beide Planungen zur Vorprüfung an das kantonale Amt für Gemeinden und Raumordnung (AGR) verabschiedet.

Bildung

## David Pfyl folgt auf Nick Moret

Nick Moret, Abteilungsleiter Bildung, wird die operative Führung der Schule Herzogenbuchsee per 31. Juli 2023 abgeben und per 1. Februar 2024 in Pension gehen. Als Nachfolger hat der Gemeinderat David Pfyl gewählt.

David Pfyl, der neue Abteilungsleiter Bildung / Hauptschulleiter, ist in Herzogenbuchsee aufgewachsen und wohnt heute in Langenthal. Er unterrichtet gegenwärtig an der Oberstufe Herzogenbuchsee und ist dort auch Co-Schulleiter.

Die Gemeindebehörden heissen den neuen Abteilungsleiter herzlich willkommen und freuen sich auf die kommende Zusammenarbeit.

Gemeindepräsidium

## Gewählt wurde am 18. Juni

Mit Schreiben vom 16. Januar hat Markus Loosli mitgeteilt, dass er sein Amt als Gemeindepräsident und Gemeinderat per Ende Juni niederlegen wird. Mitte Februar hat der Gemeinderat für den Rest der Amtsdauer vom 1. Juli 2023 bis 31. Dezember 2025 Livia Stauer als Vertreterin der Grünliberalen Partei Herzogenbuchsee gestützt auf die Gemeindeordnung als gewählt erklärt. Beschwerden gegen die Wahl sind keine erhoben worden.

Damit ist der Gemeinderat wieder komplett und er konnte an seiner März-Sitzung die Ersatzwahl für das Gemeindepräsidium auf den nächstmöglichen Termin hin festlegen. Kommt es zu keiner stillen

Wahl, werden die Buchser Stimmbürgerinnen und -bürger am Sonntag, 18. Juni, an die Urne gebeten. Eine allfällige Stichwahl würde am Sonntag, 2. Juli, stattfinden. Gemäss Gemeindeordnung wählen die Stimmberechtigten die Gemeindepräsidentin oder den Gemeindepräsidenten im Majorzverfahren aus der Mitte des Gemeinderates. Dies gilt auch im Falle einer während der Amtszeit entstehenden Vakanz. Gehen keine Wahlvorschläge für das Amt des Gemeindepräsidiums ein, setzt der Gemeinderat ein zweites Mal an. Gehen auch jetzt keine Vorschläge ein, ist gemäss dem Gesetz über die politischen Rechte jede Person wählbar, welche

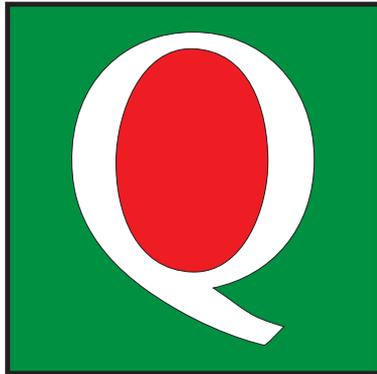
die Wählbarkeitsanforderungen erfüllt. Mit anderen Worten kämen danach alle sieben Mitglieder des Gemeinderates als Gemeindepräsidentin resp. Gemeindepräsident in Frage.

**Offizielle Information**  
Gemeinde Herzogenbuchsee



Die Verantwortung für die Texte und Inhalte dieser Seite liegt grundsätzlich bei den Zuständigen der Gemeinde Herzogenbuchsee.

**Alles über Buchsi:**  
[www.herzogenbuchsee.ch](http://www.herzogenbuchsee.ch)



**METZGERQUALITÄT**

**Marti's Natura-Fleisch**



Der Familie und Freunden zuliebe

## **Feinstes Fleisch und frischer Fisch für die Ostertage**

### **Fleisch**

- Aktion: hiesiges **Lammgigot** nature und mariniert
- Frisches **Gitzi**: wegen des begrenzten Angebots bitten wir um Vorbestellung
- **Kaninchen** aus dem Emmental, zerteilt in schöne Stücke
- **Lamm** aus der Region: Koteletts, Gigot, Braten, Ragout (mit Bein), geeignet zum Einbeizen

### **Fisch**

- Neu: frische **Schweizer Süsswasserfische**
- Reichhaltiges **Angebot an Meerwasserfischen**

### **Apéro**

- **Schweinefilet im Aspik**
- Verschiedene **Antipasti**: diverse Sorten Oliven, pikant gefüllte Peperoni, Gambas mexicaine, Crevetten-Cocktail

### **Bärlauch**

Bratwürste, Knöpfli, Fleischkäse, Bärlauchsauce

**Marti Metzgerei AG**

Unterstrasse 28, 3360 Herzogenbuchsee, Tel. 062 961 12 26

**[www.martimetzgerei.ch](http://www.martimetzgerei.ch)**

## Nachrichten .....

**Freigabe Gemeindebeitrag  
Ferienbetreuung**

Vor zwei Jahren hat der Gemeinderat der Ferienbetreuung durch die Tageschule zugestimmt. Die Betreuung wird durch die Gemeinde (30 Franken), durch den Kanton (30 Franken) und die Eltern (50 Franken) finanziert. Würde die Gemeinde ihren Beitrag nicht leisten, fielen auch die Kantonsbeiträge weg und die Eltern müssten den gesamten Betrag selber tragen.

Weil es sich dabei um eine freiwillige Aufgabe der Gemeinde handelt, musste vor dem Hintergrund des abgelehnten Budgets der Gemeinderat über diese Ausgabe entscheiden – und zwar noch vor den anstehenden Frühlingferien. Er folgte dem Antrag der Kommission und gab den Kredit trotz abgelehntem Budget frei.

**Kulturkommission: Claudio Jakob**

Thomas Kalau zieht aus beruflichen Gründen ins Ausland und wird deshalb per Ende Juni aus der Kulturkommission austreten. Ersetzt wird er durch Claudio Jakob. Dieser bekundete schon bei der letzten Vakanz im vergangenen Herbst als einer von zwei Kandidaten Interesse. Damals wurde aber Salomon Moser als Nachfolger für Anna Kronenberg gewählt. Nun hat es im zweiten Anlauf geklappt. Der Gemeinderat erklärte Claudio Jakob für die Restamtsdauer ab 1. Juli bis Ende 2025 als gewählt. Weil es sich bei der Kulturkommission nicht um ein nach Parteien zusammengesetztes Gremium handelt, werden freie Sitze jeweils öffentlich ausgeschrieben. Entsprechend stammen die Mitglieder der Kulturkommission aus kulturell interessierten Bevölkerungskreisen und Organisationen.

**Offizielle Information  
Gemeinde Herzogenbuchsee**



HERZOGENBUCHSEE  
KRONEN  
DER REGION

Die Verantwortung für die Texte  
und Inhalte dieser Seite liegt grundsätzlich bei den Zuständigen  
der Gemeinde Herzogenbuchsee.

**Alles über Buchsi:  
[www.herzogenbuchsee.ch](http://www.herzogenbuchsee.ch)**

## Kredite .....

**Sanierung «Burg» wirkt sich aus****Sanierung Burgschulhaus:  
Umzug und Zwischenlager**

Die Sanierung des Schulhauses «Burg» naht. Das Schulhaus und die Turnhalle müssen aufgrund des Umbaus im Schuljahr 23/24 komplett geräumt werden. Ein Teil des Materials und Mobiliars kann im Neubau genutzt werden oder wird entsorgt. Jedoch gibt es auch einen Teil, der für ein Jahr zwischengelagert werden muss. Für den Umzug durch eine externe Firma und die Zwischenlagerung des Schulmaterials genehmigte der Gemeinderat den erforderlichen Nachkredit von 95'000 Franken.

**Ersatz-Räume für  
Psychomotorik-Zentrum**

Ebenfalls von der Sanierung Burg betroffen ist das Psychomotorik-Zentrum. Das Zentrum, welches die Schule Herzogenbuchsee für die ganze Region organisiert, muss somit für mindestens ein Schuljahr aus dem Burgschulhaus ausziehen. Als Ersatz-Standort wird ein Teil der Räumlichkeiten des alten Kindergartens Oenz im kommenden Schuljahr 2023/2024 der Psychomotorik-Therapie zur Verfügung gestellt. Der Raum kann kostenlos genutzt werden. Für die wenigen Anpassungsarbeiten



Das Burgschulhaus muss wegen der Sanierung im nächsten Schuljahr komplett geräumt werden – das wirkt sich aus.

im alten Kindergarten Oenz hat der Gemeinderat einen Nachkredit von 1'000 Franken genehmigt.

**Umbau Pavillon «Holz»:  
Räume anpassen**

Der Modulbau-Pavillon im «Holz» wird gegenwärtig für zwei Kindergartenklassen eingesetzt. Auf Beginn des nächsten Schuljahres ziehen die beiden Kindergartenklassen in den Neubau Zyklus 1 «Hubel». Der freiwerdende Pavillon wird ab diesem Zeitpunkt als Standort für den Zyklus 2, für Klas-

sen aus dem Burg-Schulhaus genutzt. Wie im Jahr 2016 bei der Errichtung des Modulbaus bereits vorgesehen, besteht nun die Möglichkeit, im Rahmen der Schulraumplanung den Pavillon als Klassenzimmer zu nutzen. Weil sich die Kindergartenutzung von der Nutzung durch Primarklassen unterscheidet, müssen die Räume umgestaltet werden. Diese Arbeiten werden während den Sommerferien ausgeführt. Für die Umnutzung des Modulbaus bewilligte der Gemeinderat einen Kredit in Höhe von 48'500 Franken.

## Wiesenweg .....

**Kredit für Sanierung**

Der Wiesenweg befindet sich in einem sanierungsbedürftigen Zustand. Die Strassenoberfläche verläuft zudem uneben und weist kein eindeutiges Quergefälle auf, was bedeutet, dass die Fundation ebenfalls sanierungsbedürftig ist. Neben dem eigentlichen Strassenkörper und den nötigen Werkleitmassnahmen für die dort geplante Überbauung soll auch die Strassenentwässerung erneuert und angepasst werden.

**In Koordination mit der EWK**

Wie in Herzogenbuchsee üblich, wird auch dieses Projekt in Koordination mit der EWK Herzogenbuchsee AG ausgeführt: Werden die Kanalisations- gleichzeitig mit den Strassenbauarbeiten ausgeführt, stellt dies für die Gemeinde jeweils die kostengünstigste Variante dar.

Mitte März hat der Gemeinderat für die Sanierung Wiesenstrasse einen Kredit von 197'500 Franken

für die Strassenbauarbeiten, respektive von 49'000 Franken für die Kanalisationsarbeiten bewilligt. Während der Strassenbau-Kredit durch Steuergelder finanziert wird, gehen die Kosten für die Erneuerung der Kanalisation zu Lasten der Spezialfinanzierung Abwasser. Der Verpflichtungskredit von brutto 246'500 Franken untersteht dem fakultativen Referendum. Die Frist läuft bis am 24. April.



**ELEKTRO  
GYGAX**

**Elektro Gyax AG**  
Bernstrasse 7 | 3360 Herzogenbuchsee

☎ 062 961 50 50  
✉ info@elektro-gygax.ch

- Elektrische Installationen
- Reparaturen
- Neu- und Umbauten
- Elektro-Shop



[www.elektro-gygax.ch](http://www.elektro-gygax.ch)

**VAUTHEY AG**  
MALEREI GIPSEREI  
ISOLATIONEN TROCKENBAU  
HERZOGENBUCHSEE  
Tel. 062/961 52 25  
**Vermietung von Hebebühnen**

## HERZOGENBUCHSEE

**Landi Laden**  
mit grossem Gartencenter  
Mo. bis Fr. 08.00 bis 19.00 Uhr  
Samstag 08.00 bis 17.00 Uhr

**Tankstelle**  
mit Shop und Autowaschanlage  
(Waschtunnel, Waschboxen, Staubsaugerplätze)  
365 Tage offen von 06.00 bis 22.00 Uhr

info@landibuchsi.ch



**AGROLA**  
Ihr Heizöltelefon 058 434 27 00

## SUBINGEN

**Landi Laden**  
mit Gartencenter  
Mo. bis Fr. 08.00 bis 18.30 Uhr  
Samstag 08.00 bis 16.00 Uhr

**Tankstelle**  
mit Autowaschanlage  
(Waschboxen, Staubsaugerplätze)

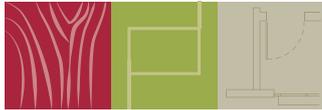
info.subingen@landibuchsi.ch



[www.landibuchsi.ch](http://www.landibuchsi.ch)

Dieter Schibli AG

## SCHREINEREI



MÖBEL  
INNENAUSBAU  
PLANUNG

**STAUFFER**

Wangenstrasse 23 ■ 3360 Herzogenbuchsee ■ Tel. 062 961 22 44  
[www.schreinereistauffer.ch](http://www.schreinereistauffer.ch) ■ info@schreinereistauffer.ch



**Andreas Wagner AG**  
3360 Herzogenbuchsee  
Telefon 062 961 16 53  
[www.wagnergartenbau.ch](http://www.wagnergartenbau.ch)

*Ihr Garten liegt uns am Herzen*



**Wir machen mehr aus Ihrem Garten –  
damit Sie sich von Herzen freuen können**

Ihr kompetenter Partner für Gartenplanung, Gartenbau und Gartenunterhalt



**Elsässer AG**  
**Haustechnik**

Aeschstrasse 9, 3360 Herzogenbuchsee, Tel. 062 961 38 13

**Sanitär-Installationen/Reparaturen**



**ROHNER**

35766

**Ihre Tankanlage in  
besten Händen**

**Elmar Röhrner AG**  
6142 Gettnau  
4912 Aarwangen  
Telefon 041 970 10 53  
[www.roehner.ch](http://www.roehner.ch)

**Tankanlagen und -revisionen**  
**Beschichtungen**  
**Tankanlagen-Rückbau**  
**Regenwassernutzung**  
**Beton Bohren und Fräsen**

## Ablauf- und Rohrreinigung

Wir reinigen und entstopfen Ablaufleitungen, Sickerleitungen, Lavabos, Toiletten und sind Ihr Spezialist für sämtliche Spül- und Saugarbeiten.

**GERBER**

Gerber Roggwil/Rothrist, Tel. 062 916 40 80  
Rohr-Reinigungs-Service

Verkehrssanierung Aarwangen .....

## Knappes Ja zur Umfahrung

Im Oberaargau und im Emmental kann der Kanton Bern zwei höchst umstrittene Strassenprojekte realisieren. Nach einem emotionalen Abstimmungskampf haben die Stimmberechtigten die Vorlagen gutgeheissen.

Der Kredit von knapp 100 Mio. Franken für die Verkehrssanierung im Oberaargau wurde mit 51,7 Prozent Ja-Stimmen angenommen; 113'119 Stimmberechtigte sagten Ja – 105'638 Personen legten ein Nein in die Urne. Der stark befahrene Ortskern von Aarwangen wird damit mit einer Umfahrungsstrasse vom Durchgangsverkehr entlastet. 314 Mio. Franken kostet die Verkehrssanierung im Emmental, die von 56,9 Prozent der Stimmenden angenommen wurde. Die Stimmbeteiligung betrug magere 30,4 Prozent.

### Emotionale Abstimmung

Gegen beide Vorlagen hatte eine Allianz von Mitte-Links-Parteien und Umweltorganisationen das Referendum ergriffen. Sie wehrte sich zusammen mit Bauern gegen den drohenden Verlust

von Kulturland. Wer «Megastrassen» baue, werde noch mehr Verkehr ernten.

Die Befürworter hatten mit dem Argument geworben, die Bevölkerung und Wirtschaft litten seit vielen Jahren unter Lärm und Staus. Der Verkehr werde in Zukunft weiter zunehmen – mit oder ohne Umfahrungsstrassen.

### Gegner geben nicht auf

Die Gegner der Umfahrungsstrasse Aarwangen geben trotz dem Ja des Stimmvolks nicht auf. Zwar sei das Projekt angenommen worden, doch stelle sich die Frage, ob es auch rechtskonform sei. Bund und Kanton würden das Smaragdgebiet Oberaargau nicht ernst nehmen, erklärte Kurt Eichenberger, zuständiger Projektleiter des WWF Bern und Co-Präsident des Vereins Natur statt Beton, in einem Communiqué. Die hängigen Beschwerden an den Regierungsrat würden zeigen, ob die Umfahrungsstrasse rechtskonform geplant worden sei – und ob sie gebaut werden könne. (buz)

Bistro Rankhof, Herzogenbuchsee .....

## Hola a todos !



Das ist Spanisch und bedeutet «hallo zusammen» und das wird man bald im neuen mexikanischen Restaurant «MIS AMIGOS» in Herzogenbuchsee hören können. Der Frauenverein Herzogenbuchsee, als Liegenschafts-Eigentümerin, freut sich, endlich über den neuen Mieter des Bistros Rankhof (ehemals Christen Bäckerei), Ömer Yavsan, informieren und die Wiedereröffnung Mitte April 2023 verkünden zu können.

Leckeres Mexikanisches Essen sowie andere kulinarische Köstlichkeiten und Mittagsmenus werden im Angebot sein, und auch Take-Away oder Bestellungen über den eigenen Online-

Shop oder auch mit just-eat.ch sind möglich.

Nähere Informationen folgen demnächst im Internet unter [www.frauenverein-herzogenbuchsee.ch](http://www.frauenverein-herzogenbuchsee.ch) sowie bereits auf [www.mis-amigos.ch](http://www.mis-amigos.ch). Ömer Yavsan und sein Team freuen sich, schon bald möglichst viele Besucherinnen und Besucher im Restaurant begrüßen zu dürfen. «Vamos a México!» (fu/buz)

### Öffnungszeiten Restaurant MIS AMIGOS

Mo – Fr	8.30 – 14 Uhr / 17 – 22.30 Uhr
Sa	10 – 14 Uhr / 17 – 22.30 Uhr
So	10 – 14 Uhr / 17 – 22 Uhr

### Zeiten Liefersdienst

Mo – Do	11 – 13.30 Uhr / 17 – 22 Uhr
Fr / Sa	11 – 13.30 Uhr / 17 – 22 Uhr
So	11 – 13.30 Uhr / 17 – 22 Uhr

Anzeige .....

# Besser Sehen in Herzogenbuchsee

### Unsere Leistungen rund um Dein besseres Sehen:

- Inhabergeführter Meisterbetrieb
- Ausführliche, persönliche Beratung
- riesige Brillenauswahl auch an Sportbrillen, Schiessbrillen und Schutzbrillen
- Kontaktlinsen
- Spezialanfertigungen
- Kinder-Brillen
- Kauf auf Rechnung mit Ratenzahlung (bis zu 12 Monaten zu 0% Zinsen) möglich
- und vieles mehr!



*Sandra Flickiger und Rico Flickiger freuen sich auf Sie!*

### Du bist überzeugt?

Dann vereinbare gleich einen Termin mit uns und lass dich ausführlich von uns beraten!



FLÜCKIGER OPTIK  
HÖRCENTER

luege... lose... Flückiger

Herzogenbuchsee | Bernstrasse 7 | Tel. 062 961 90 50 | [www.flueckiger-optik-hoercenter.ch](http://www.flueckiger-optik-hoercenter.ch)

Andreas Schärer  
Treuhand GmbH

### Persönlich – Diskret – Effizient!

Ob Private, kleine oder grosse Betriebe,  
wir sind gerne für Sie da und erledigen  
sämtliche Arbeiten speditiv und preiswert.

- Buchführung
- Steuerberatung
- Verwaltung
- Inkasso

Oberstrasse 8  
3360 Herzogenbuchsee  
Telefon 079 951 23 60  
schaerer-treuhand@besonet.ch  
www.schaerer-treuhand.ch

Die Spezialisten für  
**EgoKiefer**  
Fenster und Türen



Für Sie persönlich vor Ort  
in Oberöenz.

**SCHREINEREI**  
**SCHMID AG**

Solothurnstrasse 14, 3363 Oberöenz  
Tel. 062 961 14 49, info@ssob.ch

Alles Weitere unter: **ssob.ch**

MIELE | SCHULTHESS | V-ZUG | ELECTROLUX

# URBEN

DIE HAUSHALTSGERÄTE PROFIS

SEIT ÜBER 35 JAHREN IHR PARTNER FÜR  
HAUSHALTSGERÄTE:

Waschmaschine, Geschirrspüler, Kühlgeräte,  
Backofen, Wäschetrockner.

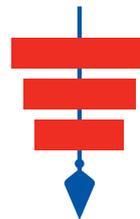
#### Urban AG

Bitziusstrasse 15  
3360 Herzogenbuchsee  
062 961 62 20  
www.urbenag.ch



# BAUEN AUS LEIDENSCHAFT

Hochbau | Reparaturen | Tiefbau | Kernbohrungen  
Umbauten | Baggararbeiten | Renovationen | Transporte  
Umgebungsarbeiten



## E. Schär AG

Bauunternehmung  
Herzogenbuchsee  
☎ 062 961 15 83  
info@e-schaer-ag.ch  
www.e-schaer-ag.ch

# Möchten auch Sie Ihre IT vergessen?

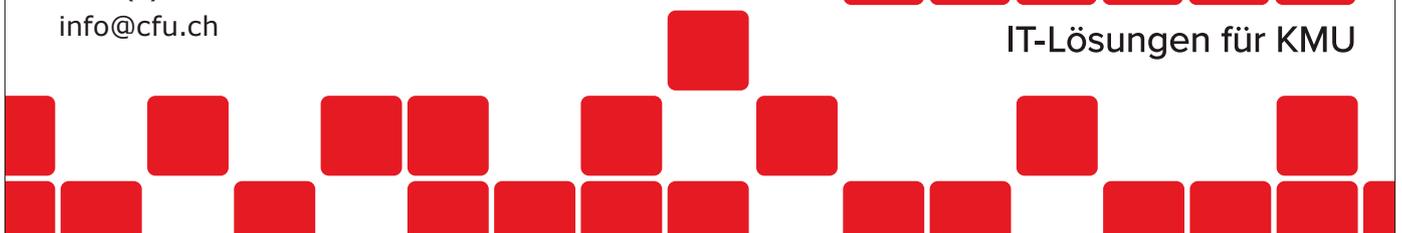
Überzeugen Sie sich von unseren individuellen  
ICT-Lösungen für Ihr KMU.

**Wir freuen uns auf Sie!**

+41 (0)62 961 61 36  
info@cfu.ch

**CFU.CH**

IT-Lösungen für KMU



Nachrichten .....

**Gemeinderat Thörigen:**

**Claudia Leuthold für Karin Zeugin**

Karin Zeugin, im Gemeinderat zuständig für das Ressort Bildung, hat demissioniert. Sie wird ersetzt durch Claudia Leuthold, welche Ende Februar vom Gemeinderat in stiller Wahl als gewählt erklärt wurde. Sie ist für den Rest der Amtsdauer bis Ende 2024 gewählt. (buz)

**TCS Oberaargau:**

**Markus Fuhrmann für Samuel Gruner**

Als Folge der erfolgten Fusion des TCS Landsteils Oberaargau mit der Sektion Bern des TCS kommt es zu einer Neuorganisation des Vorstandes der TCS Region Oberaargau. Dieser soll verkleinert und verjüngt werden. Haupttraktandum an der Regionalversammlung am 23. März in Langenthal war denn auch die Wahl eines neuen Präsidenten. Samuel Gruner (Wangen a/A) übergibt sein Amt dem bisherigen Vizepräsidenten Markus Fuhrmann (Huttwil). Neben Samuel Gruner treten auch Heinz Ruf (Herzogenbuchsee), Jürg Fluri (Aarwangen) sowie die langjährige Kassierin Theres Hasler (Langenthal) aus dem Vorstand aus. Neu in den Vorstand gewählt wurde Marc Fankhauser aus Herzogenbuchsee. (mmh)

**Bibliothek Leistungsvertrag:**

**Fakultatives Referendum**

Das Parlament des Gemeindeverbands Kulturförderung Region Oberaargau hat im Februar dem Leistungsvertrag 2023 / 2024 mit der Bibliothek Oberaargau, zu der auch die Bibliothek in Herzogenbuchsee gehört, zugestimmt. Gemäss Mitteilung im Anzeiger, tritt der Leistungsvertrag vorbehaltlich der Ergreifung des Referendums und unter Vorbehalt der Zustimmung des Regierungsrats rückwirkend per 1. Januar 2023 in Kraft. Die Referendumsfrist läuft am 24. Mai ab. (buz)

Hauptversammlung SP Herzogenbuchsee .....

# SP Buchsi für mehr Gemeinsinn

An der Hauptversammlung der SP Herzogenbuchsee und Umgebung blickte Präsident Hans Wyssmann auf ein ereignisreiches Jahr zurück. Für die Zukunft wünscht er sich für Buchsi wieder mehr Gemeinsinn und mehr Wertschätzung dem Gemeinderat gegenüber. Die SP Buchsi konnte auch im vergangenen Jahr ein Mitgliederwachstum verzeichnen.

Nach der Ablehnung des Budgets 2023 und dem Rücktritt von Gemeindepräsident Markus Loosli gelte es jetzt diesen Abwärtstrend in Buchsi zu stop-

pen, stellte Hans Wyssmann in seinem Jahresbericht fest. Erfreulich sei, dass die konstruktiven Kräfte im Dorf begonnen haben, zusammenzuarbeiten. So setzen sich SP, GLP, Die Mitte und die EVP gemeinsam für ein Ja zum Budget ein. Mit der «IG pro Buchsi» ist ein neuer Verein entstanden, der sich ebenfalls für eine attraktive Gemeinde einsetzt.

Die SP Buchsi hat auch im vergangenen Jahr neue Mitglieder hinzugewonnen und zählt jetzt 96 Mitglieder und 53 SympathisantInnen. Der bisherige Vorstand stellte sich unisono zur



Debora Ticli wurde neu in den SP-Vorstand gewählt. (Bild: sp)

Wiederwahl. Mit der neu gewählten Debora Ticli wird der Vorstand jünger und weiblicher: Hans Wyssmann (Präsident), Peter Albrecht (Kassier), Pierre Bürki (Gemeinderat), Thomas Kiener, Samira Martini, Michèle-Jana Ryf, Ruth Sager (Gemeinderätin), Debora Ticli und Andreas Urben.

Adrian Wüthrich, Präsident der SP Oberaargau überbrachte die Grüsse der Regionalpartei und stellte seine politischen Schwerpunkte als Nationalratskandidat vor. Besonders engagieren will er sich als Arbeitnehmervertreter für die Renten, die Berufsbildung und eine Elternzeit. (hwh)

**Mattea Meyer zu Besuch bei der SP Buchsi**

Mattea Meyer, Nationalrätin und Co-Präsidentin der SP Schweiz, besuchte im Kreuzkeller die SP Herzogenbuchsee. Sie informierte die zahlreich erschienenen SP-Mitglieder über die Themen der SP für die nationalen Wahlen vom Herbst 2023. Sie sprach u.a. darüber, wie die SP die Kaufkraft der Bevölkerung stärken und Ungleichheiten verringern will oder wie wichtig ein starker Service Public für den Zusammenhalt unseres Landes sei. Unter dem Motto «Was ich Mattea Meyer schon lange fragen wollte» ergaben sich spannende Diskussionen und durchaus auch kritische Voten. (hwh)



Mattea Meyer, Co-Präsidentin der SPS, zu Besuch bei der SP Herzogenbuchsee im Kreuzkeller. (Bild: sp)

Anzeige .....



**oticon**  
life-changing technology

## So klein und unauffällig wie möglich!

Jetzt bei uns **KOSTENLOS** probetragen!

...das kleinste Im-Ohr-Hörgerät von oticon das oticon Own IIC ist nicht sichtbar in 9 von 10 Ohren!

FLÜCKIGER OPTIK  
HÖRCENTER

luege... lose... Flückiger

**Herzogenbuchsee** | Bernstrasse 7 | Tel. 062 961 90 50 | [www.flückiger-optik-hörcenter.ch](http://www.flückiger-optik-hörcenter.ch)

IG Biodiversität

## Wussten Sie, dass ...

... mit Kunstdüngereinsatz dem Boden langfristig geschadet wird? Besser versorgen Sie Ihre Pflanzen mit Kompost. Die Bodenlebewesen machen daraus für die Pflanzen Nährstoffe verfügbar. Gleichzeitig erhalten die Bodenlebewesen dadurch Futter und können überleben, was zu einer erhöhten biologischen Aktivität im Boden führt. Somit wird der Humusgehalt gesteigert, was eine nachhaltige Fruchtbarkeit des Bodens bewirkt. Also ist es sinnvoll, wenn Sie Ihre Küchen-



Anlage zum Kompostieren. (Bild: igb)

abfälle kompostieren. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, um dies umzusetzen: Gitterbehälter, Holzbehälter, kleine Wurmkomposter für auf den Balkon usw. Idealerweise mischen Sie den Küchenabfällen noch etwas Laub, Rasenschnitt, Sträucherschnitt und



Wertvolle Komposterde. (Bild: fl)

weitere Grünabfälle bei. Ein optimaler Kompost sollte ein Verhältnis von einer Hand voll holzigem Material (z. B. Sträucherschnitt) zu 20 Händen voll grünem, saftigem Material haben. Sehr wichtig ist, dass der Kompost regelmässig durchmischt wird, dadurch

kommt Sauerstoff in die Masse hinein. So werden Fäulnisbakterien zerstört und der Kompost kann gut verrotten. Riechtest: Gut verrotteter Kompost darf nicht faulig riechen.

### Haben wir Ihr Interesse am Kompostieren geweckt?

Dann laden wir Sie ein, an unserem **Kompostierkurs** teilzunehmen. Es werden auch Kurzinfos zu Bokashi, Pflanzenkohle und den Sinn von EM vermittelt. Dieser findet am **Samstag, 29. April 2023 um 14 Uhr** beim **Schaugarten der reformierten Kirche in Herzogenbuchsee** statt. Der Kurs wird bei jeder Witterung durchgeführt; bei starkem Regen, machen wir vorbereitende Theorie im Ofehüsi. (fl)



## Anzeigen

Ihr Getränkeliieferant  
**ADRIAN SCHNEEBERGER**  
 Getränkehandlung  
 Mittelstrasse 12  
 3360 Herzogenbuchsee  
 Tel./Fax 062 961 66 06  
 Natel 079 208 90 80

**BILLETER**  
 Malergeschäft

Oberdorf 7, 3368 Bleienbach  
 078 687 75 76  
 www.malerbilleter.ch

**Pflege  
 Betreuung  
 Reinigung**  
 Krankenkassen anerkannt

**Leistungen:**  
 Bedarfsabklärung/Beratung  
 Behandlungspflege, Grundpflege  
 Palliativpflege  
 Betreuung  
 Unterstützung im Haushalt

**Monique Katassou**  
 Dipl. Pflegefachfrau freiberuflich  
 Ringstrasse 20  
 3362 Niederönz  
 moniquekatassou@curacasa-hin.ch  
 078 692 92 68

**la violetta**  
 Blumen

Bettina Reinmann & Team  
 Bahnhofstr. 5  
 3360 H'buchsee  
 062 961 61 16  
 blumen@lavioletta.ch  
 www.lavioletta.ch

**SCHENK  
 STOREN**

- Reparatur
- Service
- Insektenschutz
- Indoorstoren
- Lamellenstoren
- Rolläden
- Klappläden
- Markisen

Schenk Storen GmbH  
 Waldgasse 24  
 3360 Herzogenbuchsee  
 062 530 68 33  
 info@schenkstoren.ch

**AUTO STAUB AG**  
 IHRE NISSAN-GARAGE

**Neuwagen | Occasionen  
 Reparaturen | Mietbusse und Camper**

**AUTO STAUB AG**, Halteweg 2, 3373 Röthenbach b. H'buchsee  
 Telefon 062 961 00 66, [www.autostaub.ch](http://www.autostaub.ch)

EWK Herzogenbuchsee AG – Täglich – Persönlich – Zuverlässig

# EWK baut Wärmeverbund Buchsi Ost stark aus

Der Wärmeverbund Buchsi Ost wird auch in den nächsten Jahren weiter ausgebaut. Sehr viele Liegenschaftsbesitzer haben sich für den Anschluss an das Fernwärmenetz und damit für die erneuerbare und regionale Energie entschieden. So werden min-

destens 30 weitere Ein- und Mehrfamilienhäuser künftig mit Fernwärme beheizt. Mit dem Ausbau des Fernwärmenetzes werden gleichzeitig die Werkleitungen der EWK saniert (Wasser, Strom, Kommunikation). Im momentanen Umfeld ist



Wärmeverbund Buchsi Ost mit dem Standort der Zentrale (Kreis), dem bereits mit Fernwärme erschlossenen Gebiet (grau schattiert) und den nächsten Erweiterungsstapfen (gelb). (Bild: ewk)

**EWK stoppt Projekt Wärmeverbund Buchsi Nordwest**

Die EWK Herzogenbuchsee AG hat in den letzten Monaten den Bau des Wärmeverbundes Buchsi Nordwest im Gebiet Biblis / Hofmatt geplant und vorangetrieben. Trotz anfänglich grosser Interesse waren leider nur sehr wenige Liegenschaftsbesitzer im Perimeter bereit, sich definitiv für einen Anschluss zu entscheiden. Die Voraussetzungen für einen wirtschaftlichen Betrieb des Wärmeverbundes Buchsi Nordwest sind damit zum heutigen Zeitpunkt klar nicht gegeben und die für die EWK beachtlichen Investitionen liessen sich nicht rechtfertigen. Der Verwaltungsrat der EWK hat an seiner Sitzung vom 1. März folglich beschlossen, das Projekt Wärmeverbund Buchsi Nordwest zu stoppen und vorerst nicht weiter zu verfolgen. Die EWK steht weiterhin mit potenziellen Grossverbrauchern in Kontakt, um das Projekt allenfalls zu einem späteren Zeitpunkt wirtschaftlich umsetzen zu können. Sollte sich die Ausgangslage grundlegend ändern, wird die EWK wieder darüber informieren. (ewk)

der Bau von Fernwärmenetzen äusserst anspruchsvoll. Lieferkettenprobleme oder Fachpersonalengpässe stellen grosse Herausforderungen dar. Dies hat zur Folge, dass die bisherige Erweiterungsplanung angepasst werden

musste. Die Abbildung zeigt die Erweiterung des Wärmeverbundes Buchsi Ost. Weitere Infos: [www.ewk.ch/waerme](http://www.ewk.ch/waerme). (ewk)



Anzeigen

**Hosner Holzbau GmbH**  
Oberfeldweg 3  
3373 Röthenbach

062/961 67 77  
079/223 42 79  
[www.hosner-holzbau.ch](http://www.hosner-holzbau.ch)

Ihr Holzbauprofi aus der Region

**The Palms**  
THAI MASSAGE

Zürichstrasse 55 · 3360 Herzogenbuchsee  
075 499 55 55 · [www.thepalms.ch](http://www.thepalms.ch)

Di. bis Sa. 10:00 – 20:00 Uhr  
So. + Mo. geschlossen

**GARAGE PNEUHAUS**  
Bruno Langenegger

Wangenstrasse 80  
3360 Herzogenbuchsee

Tel. 062 961 02 61  
Fax 062 961 02 64  
[info@garage-langenegger.ch](mailto:info@garage-langenegger.ch)

Wir machen das!

**BERATEN  
AUSMESSEN  
MONTIEREN**

**MARTI**  
Inneneinrichtungen AG  
... dann staunen Ihre Gäste

Solothurnstrasse 17 | 3363 Oberörenz | 062 961 35 45 | [www.martioberoenz.ch](http://www.martioberoenz.ch)

Steffen Raumkonzepte AG, Herzogenbuchsee .....

## Bilder, die ins Gesamtangebot passen

Mit einer Bilderausstellung des Burgdorfer Künstlerpaares Silvia und Ueli Kühni komplettiert die Steffen Raumkonzepte AG in Herzogenbuchsee ihr vielfältiges Einrichtungs-Angebot in den neu renovierten Ausstellungs-Räumlichkeiten.

Eine grosse Stärke bei Steffen Raumkonzepte AG in Herzogenbuchsee ist das komplette Angebot für Innenausstattungen. Vom Fussboden, über die Gestaltung von Wänden und Decken, die passenden Beleuchtungs-Systeme und Vorhänge, bis hin zu den Möbeln und Ausstattungs-Gegenständen – für alle Bereiche bietet Steffen Raumkonzepte Produkte, Dienstleistungen und kompetente Beratung.

### Permanente Bilder-Ausstellung

Um dieses Angebot noch umfassender zu gestalten, hat sich das Buchser Fachgeschäft mit dem Burgdorfer Künstlerpaar Silvia und Ueli Kühni zusammen getan und komplettiert mit passenden Leihgaben die einzelnen Show-Räume am Firmensitz an der Bernstrasse.

Im Moment sind elf ausgewählte Acrylbilder des Malers Ueli Kühni und acht Tiefdrucke von Kupferstichen der gelernten Tiefdruckerin Silvia Kühni zu sehen – alle mit den beiden Künstlern gemeinsam ausgewählt und zur jeweiligen Raum-Ausstat-

*Acrylbild von Ueli Kühni – farblich optimal passend ins Muster-Schlafzimmer bei Steffen Raumkonzepte. (Bilder: mh)*



tung passend. Selbstverständlich können die Werke auch einzeln käuflich erworben werden. Die Ausstellung läuft vorläufig unbefristet und kann bei Bedarf mit weiteren Werken erweitert werden.

### Kontakt und Beratung

«Wir wollen unsere Stärke, die Beratung und Realisierung eines ausgewogenen Raumkonzeptes, unseren Kunden/innen und sol-

chen, die es werden wollen, vermehrt bekannt machen», erklärt Fritz Steffen die Absicht hinter der Aktion. Die Förderung von Kontakten aller Art sei auch einer der Hauptgründe zur aufwändigen Gesamt-Renovierung des Denkmal-geschützten Geschäftshauses an der Bernstrasse gewesen.

Interessierte sind zur Besichtigung der von A bis Z durchdachten Ausstellungsräume während

den Ladenöffnungszeiten jederzeit willkommen. «Mit den ausgewählten Bildern als passender Wandschmuck konnten wir nun das letzte Element zum kompletten Raumkonzept realisieren», freut sich Fritz Steffen auf möglichst viele interessierte Besucherinnen und Besucher. (mh)

**Weitere Infos unter:**  
[www.steffen-rk.ch](http://www.steffen-rk.ch)

**Infos zu den Künstlern unter:**  
[www.tiefdruckmalerei.com](http://www.tiefdruckmalerei.com)



*Tiefdrucke von Kupferstichen aus dem Atelier von Silvia Kühni, im Moment zu sehen im Treppenhaus bei Steffen Raumkonzepte.*



## STEFFEN

KOMPETENZENTRUM  
HANDWERK QUALITÄT RAUM

**Öffnungszeiten Steffen Raumkonzepte AG**  
Montag – Freitag: 9 – 12 und 13.30 – 18 Uhr  
Samstag: 9 – 16 Uhr, Sonntag: geschlossen  
Kontakt: 062 956 11 56

Regionales Arbeitszentrum RAZ, Herzogenbuchsee .....

## Neues Atelier – neues Wohnheim

Mit dem Umzug des RAZ-Ateliers in die neuen Räume am Hauptsitz konnte ein wichtiges Projekt realisiert werden. Als nächstes Bauvorhaben wird im Frühsommer der Wohnheim-Neubau an der Bettenhausenstrasse folgen.

Nach dem Umzug des RAZ-Ateliers vom Sonnenplatz ins Wysshölzli-Quartier sind im vergangenen Februar die neuen Räumlichkeiten offiziell in Betrieb genommen worden.

### Optimale Rahmenbedingungen

Im neu erstellten Obergeschoss auf dem Werkstatt-Gebäude stehen rund 700 Quadratmeter Fläche für die Arbeitsplätze der insgesamt gut 45 Beschäftigten zur Verfügung. Zusätzlich entstand ein mit Kochgelegenheit ausgestatteter Gemeinschaftsraum, in dem sich die Leute aus dem Atelier mit pensionierten Wohnheim-Bewohnern treffen und austauschen können. Weitere 100 Quadratmeter Fläche stehen zudem im Erdgeschoss für die Arbeitsvorbereitung zur Verfügung.

Besucher und Kauf-Interessierte für die im Atelier hergestellten Produkte – Töpferwaren, Textilien, Karten, Filz-Artikel, usw. – können das reichhaltige Sortiment in speziellen Ausstellungsräumen im Foyer des Hauptgebäudes sowie im schmucken Glas-Pavillon besichtigen und in aller Ruhe auswählen (Öffnungszeiten siehe unten).

Für das gesamte Projekt «Erneuerung RAZ-Atelier» wurden insgesamt rund 3 Mio. Franken

Viel Platz und ideale Arbeitsplätze im neuen RAZ-Atelier. (Bilder: RAZ)



investiert – «finanziert aus eigenen Mitteln», wie RAZ-Geschäftsleiter Rudolf Andres nicht ohne Stolz betont. «Mit dem Umzug des Ateliers an den RAZ-Hauptsitz konnten wir nicht nur die bisher engen Platzverhältnisse beheben, sondern auch viele Abläufe für die Beschäftigten verbessern, die nun am gleichen Ort wohnen und arbeiten», so Rudolf Andres weiter.

### Wohnheim Bettenhausenstrasse

Und bereits befassen sich die RAZ-Verantwortlichen mit dem nächsten Bauprojekt: an der Bettenhausenstrasse soll, gemäss

den aufgestellten Profilen ein neues Wohnheim für Behinderte entstehen. Die Baubewilligung liegt vor, mit dem Abbruch der noch bestehenden Alt-Liegenschaft soll im Frühsommer begonnen werden.

Geplant ist ein Wohnheim mit 14 grosszügig ausgestalteten Studios (35 Quadratmeter Grundfläche, plus Balkon) sowie mit zwei Wohneinheiten mit je 4 Zimmern – Platz somit für insgesamt 22 Bewohner/innen. In gut anderthalb Jahren Bauzeit soll das Projekt, für das rund 5,5 Mio. Franken budgetiert sind, realisiert werden. «Auch diese Finanzierung stemmen wir mit eigenen

Mitteln», erklärt Rudolf Andres, der hofft, dass das neue Wohnheim Ende 2024 bezogen werden kann.

### Nachhaltigkeit ist gefragt

Mit der Aufstockung des Werkstatt-Gebäudes ist eine Photovoltaik-Anlage realisiert worden, die inzwischen während der Woche einen beträchtlichen Anteil der für den Betrieb benötigten elektrischen Energie liefert. Die Anlage soll in nächster Zukunft mit Zusatz-Installationen auf dem Hauptgebäude erweitert werden und so künftig noch mehr Energie für den Eigenverbrauch produzieren.

«Mit den verbesserten Möglichkeiten im Atelier und mit dem für die Öffentlichkeit ebenfalls zugänglichen Restaurant (Öffnungszeiten vgl. Kasten) möchten wir die Bevölkerung vermehrt an den RAZ-Hauptsitz im Wysshölzli locken und so Einblicke in unsere Aktivitäten ermöglichen», blickt RAZ-Chef Rudolf Andres positiv in die Zukunft. Interessante Einblicke bietet auch der kürzlich fertiggestellte Kurzfilm, der im Internet unter [www.raz-stiftung.ch/das-sind-wir/](http://www.raz-stiftung.ch/das-sind-wir/) angeschaut werden kann. (mh)



**Öffnungszeiten**

**Atelier-Verkaufsräumlichkeiten**  
werktags, jeweils von 8 – 16.30 Uhr

**RAZ-Restaurant**  
werktags, jeweils von 9 – 15.30 Uhr



Architektonisch gelungen: das neue Obergeschoss mit den Atelier-Räumen auf dem Werkstatt-Gebäude im Wysshölzli.

Ingold, Steffen, Blumen Graf.....

## Drei Fachgeschäfte laden zur Eiersuche mit Tütschete

Zur Osterzeit laden Ingold-Sport, Steffen Raumkonzepte und Blumen Graf zur gemeinsamen Tütschete mit Eiersuche ein. Ziel der Aktion ist es, den Kontakt mit den Besuchern zu pflegen.

Bei einer gemütlichen Eiertütschete und einem erfrischenden Getränk möchten die drei Fachgeschäfte am Freitag, 31. März und am Samstag, 1. April (das ist kein Aprilscherz) den persönlichen Kontakt mit der Kundschaft pflegen. Die Aktion geht in allen drei Ladengeschäften zu den gewohnten Öffnungszeiten über die Bühne, und die Geschäftsinhaber freuen sich mit ihrem Personal vertieft und im persönlichen Gespräch um die Kundinnen und Kunden zu kümmern.



am Osterdienstag, 11. April, in einem der drei Geschäfte einzureichen. Die entsprechenden Wettbewerbs-Talons können ab Freitag, 31. März, vor Ort bezogen werden.

### Frühlingszeit, Farbigeit und ein Geschäfts-Jubiläum

Frische Farben und neue Frühlingskollektionen werden bei Steffen Raumkonzepte präsentiert. Blumen Graf zeigt sprießende Frühlingsblumen und lädt im T-Punkt zum Verweilen ein. Ingold Sport startet sein 50-Jahr-Jubiläum mit einem tollen Ortovox-Socken-Angebot und vielen Frühlingsneuheiten. (mh)

### «Eiersuche» als Wettbewerb

Ergänzt wird die Kundenaktion durch einen saisongerechten Wettbewerb in Form einer sym-

bolischen «Eiersuche». Dabei gilt es, die Gesamtzahl der in den Schaufenstern der drei

Ladenlokale platzierten Ostereier zu ermitteln und als Wettbewerbsaufgabe bis spätestens

# EIERSUCHE MIT OSTER-TÜTSCHETE

## Freitag und Samstag, 31. März – 1. April 2023

Geniessen Sie die Osterzeit mit uns beim gemütlichen Eiertütschen.

Holen Sie sich Ihren Wettbewerbs-Talon für die spannende Eiersuche in unseren Schaufenstern.

Abgabetermin Wettbewerb: bis 11. April 2023 in den drei Geschäften.

50 JAHRE  
**INTERSPORT**  
INGOLD  
Herzogenbuchsee

  
- 1942 -  
**STEFFEN**  
KOMPETENZENTRUM  
HANDWERK QUALITÄT RAUM

**blumengraf**  
Herzogenbuchsee  
[www.blumengraf.ch](http://www.blumengraf.ch)  
  


Bernerland Bank .....

## Alex Oppliger neuer Filialleiter in Buchsi

Seit 1. März ist Alex Oppliger neuer Filialleiter der Bernerland Bank in Herzogenbuchsee. Im Anschluss an seine Lehre bei der Bernerlandbank hat er wertvolle Erfahrungen als Kundenberater und Anlagespezialist in den Filialen Langenthal, Madiswil und Huttwil gesammelt. Seine Fachkenntnisse vertieft Alex Oppliger in der Weiterbildung zum diplomierten Bankwirtschafter zusätzlich. Der 24-Jährige ist gebürtiger Wyssacher und wohnt heute in Niederönz. Den Grossteil seiner Freizeit widmet er seiner Schutzhündin Tara. Er löst Beat Heiniger als Filialleiter ab. Nach zwölf Jahren wechselt dieser in die Filiale Langenthal, wo er als Firmenkundenberater ab sofort KMU in der gesamten Region Oberaargau betreut. (blb)



Alex Oppliger (rechts) hat die Filialleitung der Bernerland Bank in Herzogenbuchsee von Beat Heiniger übernommen. (Bild: blb)

Anzeige .....

**Wir unterstützen Sie beim Hausverkauf von A bis Z**

Leu Immobilien AG Langenthal | Solothurn  
Milan Roman Leu  
079 926 90 90 | leu.swiss



Gewerbeverein Herzogenbuchsee HGV .....

## Neues Vorstandsmitglied und HAGA 2025

Die Wahl eines neuen Vorstandsmitgliedes und erste Informationen zur Buchser Gewerbeausstellung HAGA 2025 waren die wichtigsten Punkte an der Hauptversammlung des Gewerbevereins Herzogenbuchsee.

In seinem Jahresbericht betonte Präsident Jakob Marti vor allem die positiven Aspekte im vergangenen Vereinsjahr, das als «Normaljahr» (nach der Pandemie) in die Geschichte eingeht. Neben dem traditionellen und sehr gut besuchten Fondue-Abend und dem erstmals durchgeführten «Gewerbler-Stammtisch» blickte Jakob Marti voller Stolz nochmals auf den Hüttenhöck mit Lehrlingsehrung zurück, bei dem im vergangenen Jahr nicht weniger als 11 Lernende aus HGVBetrieben mit Note 5,2 oder besser ausgezeichnet und mit dem traditionellen Gold-Vreneli beschenkt werden konnten – das ist Rekord!

### Andrea Gnägi neu im Vorstand

Zu keinen Diskussionen Anlass gaben die ordentlichen Traktanden, wie zum Beispiel die Mutationen (6 Austritten stehen 6 Neueintritte gegenüber), die Jahresrechnung (die mit einem Minus von knapp 6'000 Franken abschliesst), das Budget 2023 (mit unveränderten Beiträgen), sowie das Jahres-



Andrea Gnägi wurde neu in den HGVB-Vorstand gewählt und übernimmt das Sekretariat von Beat Ammann. (Bild: mh)

programm mit den gewohnten Anlässen und mit der zweiten Auflage des «Gewerbler-Stammtisches» am kommenden 10. Mai. Im Traktandum «Wahlen» wurde Vorstandsmitglied Beat Ammann mit bestem Dank für die geleisteten Dienste und einem Geschenk verabschiedet und Andrea Gnägi neu in den Vorstand gewählt. In einer internen Rotation übernimmt zudem die bisherige Beisitzerin Bettina Reinmann das Vizepräsidium, das bisher ad interim

von Beisitzer Bruno Langenegger ausgeübt wurde.

### HAGA 2025

Nach dem Grundsatz-Entscheid, 2025 wieder eine Gewerbeausstellung durchzuführen – die letzte HAGA fand vor 10 Jahren statt, nachdem sie 2020 Pandemiebedingt kurzfristig ausgefallen war – präsentierte Jakob Marti das bereits seit einiger Zeit aktive OK, unter der Leitung des HAGA-erprobten Koordinators Christoph Fankhauser. Die HAGA findet vom 10. – 13. April 2025 statt.

### Gegen den Fachkräftemangel

Zum Schluss der Versammlung ging der Präsident auf den akuten Fachkräftemangel ein, der auch im Gewerbeverein Herzogenbuchsee ein echter Knackpunkt ist. Mit Ueli Marbot konnte ein Gewerbler gefunden werden, der zurzeit ein Kernteam zusammenstellt, das mit verschiedenen Massnahmen den HGVB und seine Lehrbetriebe über verschiedene Kanäle sichtbar machen möchte. (mh)

Stuco AG, Herzogenbuchsee .....

## Weltneuheit aus Herzogenbuchsee

Mehrere Modelle aus dem Bereich Sicherheits- und Berufsschuhe von Stuco AG, Herzogenbuchsee, sind mit dem international führenden OEKO-TEX® Label ausgezeichnet worden.

Mehr als 250 Arbeitsschritte und über 60 Einzelteile sind nötig, um einen qualitativ hochwertigen, bequemen Sicherheitsschuh zu fertigen. Der spezialisierte Buchser Schuh-Hersteller Stuco AG, hat nun jedes dieser Einzelteile durch OEKO-TEX® im Labor auf gesundheitsschädliche, chemische Rückstände überprüfen lassen. Mit Erfolg: Bereits vier Modelle wurden mit dem internationalen OEKO-TEX® Label «LEATHER STANDARD» ausgezeichnet; weitere befinden sich kurz vor Abschluss des Prüfverfahrens. Als Hersteller mit eigener, rein europäischer Produktion, ist Nachhaltig-

keit mit fairer Produktion mehr als nur ein Lippenbekenntnis. Schon bei der Entwicklung der Schuhe legt Stuco grossen Wert auf nachhaltige und umweltverträgliche Materialien sowie Lieferanten, die diese Kriterien ebenfalls erfüllen. In Ergänzung der bestehenden Zertifizierungen – Umwelt, Qualität, Soziales und Nachhaltigkeit – hat Stuco nun entschieden, auch auf Produktebene entsprechende Zertifizierungen vorzunehmen. Für Stuco-Kund:innen ein weiterer Garant, für Nachhaltigkeit, Qualität und Sicherheit.

### Sicher, bequem und ökologisch

Erstklassige Qualität, hervorragender Tragkomfort und kompromisslos sicher – all das waren Sicherheits- und Berufsschuhe von Stuco schon immer. Mit dem neuen Label ist jetzt aber auch



Sportlich, leicht, modern: Black & Black Sicherheits- und Berufsschuhe, die das OEKO-TEX® LEATHER Standard Label tragen. (Foto: zug)

sichergestellt, dass die Schuhe hinsichtlich der verwendeten Materialien ökologisch unbedenklich sind. Die zertifizierten Modelle werden einmal pro Jahr kontrolliert und rezertifiziert. Jedes einzelne Produkt wird dabei mit einem Etikett versehen, auf dem das Label, eine Prüfnummer und ein QR-Code enthalten sind. So besteht jederzeit die Möglichkeit, die Gültigkeit der Zertifizierung selbst zu überprüfen. (pd/mh)

Weitere Infos: [www.stuco.com](http://www.stuco.com)

Qualität hat einen Namen

# moser



präzisionsdrehteile

Bist Du auf der Suche nach einer Lehrstelle in einem führenden Unternehmen, das in der Herstellung von Präzisionsdreh- und Frästeilen spezialisiert ist?

Zur Ausbildung in diesem interessanten und anspruchsvollen Tätigkeitsgebiet suchen wir eine(n)

## Produktionsmechaniker(in) / Polymechaniker(in) EFZ Lehrstelle ab August 2024

Weitere Informationen findest Du auf unserer Webseite:



Hast Du Lust auf eine Schnupperlehre? Wir freuen uns auf Deine schriftliche oder elektronische Bewerbung mit Foto oder über einen Anruf an Tanja Beck, Tel. 062 956 20 21 oder [tanja.beck@moser-ingold.ch](mailto:tanja.beck@moser-ingold.ch)

moser-ingold ag, Buchsistrasse 40, 3367 Thörigen, [www.moser-ingold.ch](http://www.moser-ingold.ch)

Sportschützen Bettenhausen .....

## Silvia van Leenen folgt auf Edi Buchmeier

Generationenwechsel bei den Sportschützen Bettenhausen: Silvia van Leenen übernimmt das Präsidium von Edi Buchmeier.

Nach neun-jähriger Amtszeit hat Edi Buchmeier als Präsident der Sportschützen Bettenhausen seinen Rücktritt erklärt. An der Hauptversammlung des erfolgreichen Schützenvereins wurde sein langjähriges Wirken gebührend verdankt und mit der Verleihung der Ehrenmitgliedschaft gewürdigt. Als neue Vereinspräsidentin wählte die Versammlung Silvia van Leenen (Niederönz), während Lucas Fischer als Beisitzer neu im Vorstand Einsitz nimmt.

Gehrt wurden auch die besten Schützen der vergangenen Saison, nämlich: Peter Trösch als Vereinsmeister, Feld A, sowie Urs Aegerter als Vereinsmeister, Feld D.

### Verbandsschiessen

Höhepunkt im Jahresprogramm für die kommende Saison wird der gemeinsame Besuch des Kantonalen Schützenfestes Obwalden, mit anschliessendem



Silvia van Leenen übernimmt das Präsidium von Edi Buchmeier. (Bild: spb)

Nachmittagsprogramm, sein. Organisatorisch werden die Sportschützen speziell gefordert sein, wenn sie Anfang September auf der eigenen Schiess-Anlage Furthmatte das diesjährige Verbandsschiessen Altachen-Oenz durchführen werden. (spb/mh)

Neumitglieder und Wiedereinsteiger sind im Verein jederzeit herzlich willkommen.

### Weitere Infos unter:

[www.sportschuetzen-bettenhausen.ch](http://www.sportschuetzen-bettenhausen.ch)

Anzeige .....

## SÜMI SCHREINEREI

Lästige Fliegen & Mücken? Insektenschutz von Sümi



Sümi Schreinerei GmbH  
Byfangweg 18 • 3360 Herzogenbuchsee  
T 062 961 06 06 • [info@suemi.ch](mailto:info@suemi.ch)

Küchen • Schränke • Trennwände • Innenausbau • Türen • Fenster • Insektenschutz



**SUEMI.CH**

Hauptversammlungen .....

**Sportverein Herzogenbuchsee:  
70 und 50 Jahre aktives Turnen**

Gleich zwei bemerkenswerte Jubiläen konnten an der 99. Hauptversammlung des Sportvereins Herzogenbuchsee (ehemals SATUS) gefeiert werden: Trudi Uebersax blickt in diesem Jahr auf 70 Jahre aktives Vereinsturnen zurück, zu denen mindestens noch 10 Jahre als Jugendmitglied hinzukommen. Das sind einige Tausend Stunden in der Turnhalle und auf dem Sportplatz. In dieser langen Zeit hat die Jubilarin zahlreiche Kurse und Turnfeste besucht und sich im Verein als Leiterin und Vorstandsmitglied zusätzlich engagiert. 1993 gründete sie die heute noch bestehende Frauenriege, und 1999 wurde sie, zusammen mit ihrem Ehemann Heinz, durch den Donnerstag Club Oberaargau als Sportpersonlichkeit ausgezeichnet. Trotz fortgeschrittenem Alter erfreut sich Trudi Uebersax einer beneidenswerten Fitness und besucht regelmässig die Turnstunden am Montagabend.

Auf 50 Jahre aktives Vereinsturnen kann Susanne Kilchenmann zurückblicken. Auch sie war vorher schon während ca. 10 Jahren als Jugendmitglied im Verein dabei. In ihrer langen Aktivzeit glänzte sie in den meisten Jahren mit lückenlosem Turnstunden-Besuch.

Der Sportverein Herzogenbuchsee steht 2023 im 100. Vereinsjahr. Entsprechende Jubiläums-Aktivitäten für den kommenden Herbst sind in Vorbereitung. (sw/mh)

**Schützengesellschaft Oberöznz:  
Erfolgreiche Oberöznzer Schützen**

In seinem Jahresbericht hielt Präsident Pascal Burch Rückblick auf ein gutes Vereinsjahr 2022, das ohne Auflagen stattfinden konnte. Speziell erwähnte er den grossen Aufmarsch am traditionellen Silberhelm-Schiessen mit Raclette-Plausch, wobei er mit grossem Dank den langjährigen OK-Präsidenten des Anlasses, Philipp Frey, aus seinem Amt verabschiedete. Im sportlichen Bereich verwies der Präsident speziell auf die guten Resultate am Feldschiessen, am Oberländischen Landesschiessen in Farni, sowie am Verbandschiessen Altachen-Oenz, wo gleich zwei SGO-Gruppen Kategoriensiege holten.

Christian Gerber hielt als Schiessverantwortlicher Rückblick auf das sportliche Geschehen im Berichtsjahr und führte die entsprechenden Ehrungen durch. An vielen besuchten Schiess-Anlässen schauten dabei für die SGO zahlreiche Podestplätze und Auszeichnungen heraus – speziell erwähnenswert ist dabei sicher der Aufstieg der ersten Mannschaft in die Meisterliga der Oberaargauischen Mannschaftsmeisterschaft. Speziell geehrt für besondere Leistungen wurden Rolf Hänni und HU. Staub (Feldschiessen), HU. Staub und Patrik Schär (Oberländisches Schützenfest) und Freddy Leuenberger (Feldmeisterschaft).

Unter den zahlreichen Schiess-Anlässen im Jahresprogramm 2023 sticht neben den traditionellen Meisterschaften der Besuch des Obewaldner Kantonschützenfestes im Juni heraus. Dazu sind die Mitglieder organisatorisch bei diversen Anlässen auf der eigenen Schiessanlage in Oberöznz engagiert, insbesondere natürlich beim traditionellen Silberhelm-Schiessen vom Freitag, 4. August, und dem Raclette-Plausch am darauffolgenden Tag. (sgo/mh)

Handball .....

# Vertragsverlängerungen beim HVH

Die Kaderplanung des HVH für die Saison 2023/24 schreitet voran. Mit Leandra Lüthi, Muriel Hofer, Janissa Schmied und Sev Albrecht verlängern wichtige Leistungsträgerinnen ihre Verträge.

Leandra Lüthi, Muriel Hofer, Janissa Schmied und Sev Albrecht haben etwas gemeinsam. Sie sind allesamt Spielerinnen, die aus der Buchser Handballschule kommen und seither als Aktive der HVH-Organisation angehören. Das bleibt auch weiterhin so – allesamt verlängerten sie ihre Zugehörigkeit zum Verein. Sportchef Lukas Stalder freut sich denn auch sehr über die Vertragsverlängerungen: «Die Zusagen der vier wichtigen Spielerinnen sind ein starkes Zeichen für das Team und zugunsten der vom Verein verfolgten Strategie, mit den eigenen Talenten und bewährten Kräften das Team weiter entwickeln zu können.»



Leandra Lüthi



Muriel Hofer



Janissa Schmied



Sev Albrecht (Bilder: hvh)

**HVH-Handballwoche 2023**

In den Frühlingsferien vom 17. bis 21. April findet wiederum die traditionelle HVH-Handballwoche statt. Kinder und Jugendliche der Jahrgänge 2009 – 2016 sind eingeladen, mitzumachen und das Handball-ABC bei Spiel und Spass zu erlernen oder zu vertiefen. Anmeldeschluss ist am 2. April. (buz)

Infos/Anmeldung: [www.hvh.ch](http://www.hvh.ch)

**Vereinsstrategie bestätigt**

Die Vertragsverlängerungen mit den vier «Ur-Buchserinnen» entspricht der Vereinsstrategie: Über starke Nachwuchsarbeit die Talente an das Niveau der

nationalen Spitze heranführen und in die erste Mannschaft einbauen. (hvh/buz)

Infos / Resultate / Spielberichte: [www.hvh.ch](http://www.hvh.ch)

Buchsilauf 6. Mai 2023 .....

## Jetzt anmelden

Zum 37. Mal geht am ersten Mai-Samstag der beliebte Buchsilauf über die Bühne. Organisiert durch den Ski-Club Alpina Herzogenbuchsee, bietet der traditionelle Laufanlass mit der optimalen Infrastruktur in und um die Sporthalle Mittelholz und mit einer wunderschönen Laufstrecke durch's Naherholungsgebiet im Osten von Buchsi alles, was sich passionierte Läuferinnen und Läufer wünschen.

**Bewährte Straffung**

Die vor einem Jahr realisierte Straffung des Programms hat sich bewährt und wird auch in diesem Jahr unverändert beibehalten. Der erste Start erfolgt um 13.30 Uhr, und zwar zum Hauptrennen der Aktiven und Junioren auf die beiden Original-Strecken über 10,2, resp. 5,6 Kilometer. Ab 14.50 Uhr werden im 10-Minuten-Takt die Schüler-Kategorien auf ihre verkürzten Strecken geschickt, bevor um 15.50 Uhr

das letzte Rennen der Jugend-Klassen U18, U16 und U14 (Knaben und Mädchen gemeinsam) gestartet wird.

Start und Ziel befinden sich direkt neben der Sporthalle. Auch in diesem Jahr zählt der Buchsilauf zur Ingold Rönners Team-Trophy, resp. zum Ingold Rönners Kids-Cup. (mh)

Anmeldungen bis 3. Mai unter: [www.my.raceresult.com](http://www.my.raceresult.com)  
Infos: [www.ingold-sport.ch](http://www.ingold-sport.ch)  
oder: [www.scalpina.ch](http://www.scalpina.ch)



**LANG**

Industriestrasse 11  
3362 Niederönz  
062 961 80 65

Försterstrasse 4a  
4900 Langenthal  
062 530 44 19  
[www.langheizungen.ch](http://www.langheizungen.ch)

**WÄRMEPUMPE?**

LANG nachhaltig  
ökologisch  
ökonomisch  
sozial

**WIR KENNEN DIE RICHTIGEN  
DIE PROFIS FÜR HEIZUNGS-SYSTEME**

- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Heizungen (Öl, Gas, Holz)
- Wärmerückgewinnung
- Free Cooling
- Planung
- Beratung
- Unterhalt
- Service



**Teilnahme  
kostenlos**

## Lernen Sie die einfache Bedienung und Vorteile der QUICKLINE TV-Box kennen

Nach den ausgebuchten Schulungen im Februar, haben wir nun wieder freie Plätze.

**Datum:** Donnerstag, 20. April 2023  
Donnerstag, 22. Juni 2023

**Uhrzeit:** um 15.00 Uhr und um 17.30 Uhr

**Dauer:** ca. 1,5 Stunden

**Ort:** Quickline Shop, Herzogenbuchsee

**Ihr Nutzen:**

- Inbetriebnahme und Verkabelung der Quickline TV-Box
- Funktionen der Quickline TV-Fernbedienung
- Vergangene Sendungen anschauen
- Aufnahmen planen und verwalten
- Sport Live Events mieten



Jetzt anmelden  
unter  
[www.ga-buchsi.ch](http://www.ga-buchsi.ch)



**FREY TREUHAND GmbH**

THOMAS FREY – TREUHÄNDER MIT EidG. FACHAUSWEIS

**PERSÖNLICH – KOMPETENT – UMFASSEND**

Frey Treuhand GmbH · Zürichstrasse 56 · 3360 Herzogenbuchsee  
Telefon 062 961 23 78 · Telefax 062 961 23 07 · [treuhandfrey@solnet.ch](mailto:treuhandfrey@solnet.ch)

## Burkhardt Haustechnik AG

Zürichstrasse 45, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 062 961 04 43, Fax 062 961 08 30

**Heizungen  
Sanitär  
Planung**

... Ihr Spezialist für  
**Reparaturen & Service**

**Rolf Schoop** Geschäftsführer  
Natel 079 402 07 93

## Frühlingsausstellung- Sieben auf einen Streich

Am 18. + 19. März 2023 fand die Frühlingsausstellung der Unternehmungen Bärtschi Werkzeuge & Maschinen AG, Ingold Sport AG, VELO RAPP GmbH, die Mobiliar, RAZ, Rolf Kunz Gartenbau und Gartenpflege AG und der EWK Herzogenbuchsee AG statt.

Für die Besucher gab es zahlreiche tolle Attraktionen. Beim gemeinsamen Wettbewerb galt es, alle sieben Stationen zu besuchen. Von den eingeworfenen Wettbewerbstalons mit allen Stempeln der Veranstalter wurden folgende Gewinner gezogen:

**Kärcher Fensterreiniger WV 6 Plus von Bärtschi:** B. Strahm, Niederönz

**Gutschein RAZ-Atelier:** S. Strahm, Herzogenbuchsee

**Buchsi Taler von der Mobiliar:** L. Schneiter, Herzogenbuchsee

**Gutschein EWK-Surprise Menü im Kreuz:** A. Strahm, Niederönz

**Gutschein Dorfgärtnerei Bleienbach von Rolf Kunz:** R. Homberger, Niederönz

**Gutschein Wellness-Paket für die Füsse bei Ingold Sport AG:** B. Staub, Oberönz

**Gutschein Velo Rapp (RappCard):** H. Meister, Rohrbachgraben

Die Veranstalter blicken auf eine erfolgreiche und gut besuchte Ausstellung zurück, gratulieren den Gewinnern des Wettbewerbs und danken allen für ihren Besuch.



**bärtschi**  
Werkzeuge & Maschinen



**die Mobiliar**  
Generalagentur Herzogenbuchsee



**rolf kunz**  
gartenbau und gartenpflege  
20 Jahre

**INTERSPORT  
INGOLD**  
Herzogenbuchsee

**VELO RAPP**  
IMMER GUT IN FAHRT

**Festwirtschaft vom  
Skiclub Alpina**

Niederönz .....

**Mobiler Pumptrack**

Vom 1. April bis am 13. Mai steht auf dem Sportplatz beim Schulhaus Oenz ein mobiler Pumptrack. Bei einer Pumptrack handelt es sich um einen Rundkurs mit kleinen Wellen und Steilwandkurven. Mit dem Fahrrad kann, durch dynamisches Be- und Entlasten («pumpen») des Vorder- und Hinterrades, ohne Treten beschleunigt werden. Pumptracks können aber auch mit dem Kick- und dem Skateboard, einem Trottinett oder einem Laufrad befahren werden. Pumptracks gelten als sicher und eignen sich für Fahrerinnen und Fahrer sämtlicher Fähigkeitsstufen; also auch für kleine Kinder bei ihren ersten Fahr-Versuchen. Es gilt eine Helmpflicht.

**Bistro und Pumptrack-Challenge**

Immer am Mittwoch (14 – 20 Uhr) und am Samstag (14 – 17 Uhr) wird vom organisierenden Verein «Dorffest Niederönz» ein kleines Bistro geführt. Am Samstag 29. April, findet zudem die Quickline Pumptrack-Challenge statt (vgl. Inserat unten). (mmh)

SC Alpina H'buchsee .....

**Erfolgreiches Snow + Fun Camp**

Bei perfekten Bedingungen genossen die jugendlichen Teilnehmenden die 23. Auflage des «Snow + Fun Camps» vom vergangenen Februar. Unter der kundigen Leitung von motivierten Leiter/innen aus dem SC Alpina wurden die Pisten des vielfältigen Ski-gebiets Adelboden/Lenk eifrig befahren – jeweils am Mittag unterbrochen durch die gemeinsame Verpflegung in der Club-eigenen «Lavey»-Hütte, direkt an der Piste. Zusätzlich standen das traditionelle Lager-Skirennen, ein Besuch der Schneesport-Show der lokalen Skischule, sowie Spiel-Abende in der Turnhalle oder in der Unterkunft des Kuspo Lenk auf dem Programm. Seit 1999 führt der SC Alpina Herzogenbuchsee jeweils in der Sportwoche das beliebte Lager als Ersatz/Ergänzung zu den Schul-Skilagern durch. Zu günstigen Bedingungen – dank treuen Lager-Sponsoren – geniessen jeweils rund 50 Jugendliche eine herrliche Sportwoche. (sca/mh)

**Berichte und Bilder aus dem Camp unter:** <https://snow-plus-fun-camp.jimdosite.com>

Pro Senectute Radtouren .....

**Auf zwei Rädern unterwegs in der Region**

Im kommenden April starten wieder die beliebten Zweirad-Touren für Senioren/innen (Ü60), organisiert durch Pro Senectute Oberaargau und geführt durch ausgebildete Erwachsenensport-Leiter. Mit den wöchentlichen Touren kommt Pro Senectute einem grossen Bedürfnis vieler Senioren/innen nach, sich in freier Natur körperlich und altersgerecht zu betätigen. Gleichzeitig bieten die Ausfahrten eine ausgezeichnete Gelegenheit, die Schönheiten der zahlreichen Naherholungsgebiete in der Region Oberaargau kennen zu lernen. Angeboten werden einerseits Mountainbike-, wie auch E-Bike-Radtouren. (ps/mh)



zwei Tage vorher an: Martin Hirsbrunner, Tel. 078 698 47 45 oder E-Mail: [tinu@fyrabebiker.ch](mailto:tinu@fyrabebiker.ch)

**Radtouren Herzogenbuchsee**  
Treffpunkt jeweils beim Parkplatz Schwimmbad Herzogenbuchsee

**Halbtagestouren E-Bike:** 30 bis 40 km; ab 25. April bis Ende September; jeweils am Di, um 8.30 Uhr (im September um 13.30 Uhr).

**Slow-Touren:** 25 bis 30 km; in bewusstem langsamerem Tempo; jeweils am letzten Di in den Monaten Mai – August, ebenfalls um 8.30 Uhr

**Ganztagestouren:** ca. 60 km; nach jeweiliger Ansage durch die Leiter; jeweils am Di, um 8.30 Uhr (Dauer ca. 6 Stunden); Auskunft: Christine Gasser, Tel. 077 431 95 42 oder E-Mail: [cgasser@quickline.ch](mailto:cgasser@quickline.ch)

Weitere Auskünfte unter: [www.emmental-oberaargau.prosenectute.ch](http://www.emmental-oberaargau.prosenectute.ch)

Anzeige .....

**QUICKLINE PUMPTRACK CHALLENGE**



[www.niederoenz.ch](http://www.niederoenz.ch)

**Nimmst Du die Herausforderung an?**

Ab dem 1. April 2023 wird auf dem Sportplatz beim Schulhaus Niederönz ein mobiler Pumptrack stehen. Am Samstag, 29. April 2023 findet die **QUICKLINE Pumptrack Challenge** statt. Du hast somit genau 28 Tage Zeit, Dich auf die Challenge vorzubereiten. Los geht's! Fordere deine Freunde oder deine Familie heraus...

**Wie funktioniert die Challenge?**

Ganz einfach: Du legst eine erste komplette Runde auf dem Pumptrack zurück. Die gemessene Rundenzeit ist deine Referenz. Nun versuchst Du eine zweite Runde in der möglichst identischen Zeit hinzulegen – rein nach Gefühl und ohne Zeitmessung im Blick. Die Zeitdifferenz deiner zwei Runden geht in die Wertung ein. Je kleiner die Differenz, desto besser.

Es spielt somit keine Rolle, auf welchem Niveau Du die Strecke zurücklegst, solange Du zwei gleichmässige Runden schaffst.

Selbstverständlich hast Du dabei einen Vorteil, wenn Du einigermaßen «stabil» über die Wellen und Steilwandkurven des Tracks kommst. Also nutze die Gelegenheit ab dem 1. April und geh' fleissig üben... am 29. April gilt es ernst!

**Weitere Infos:**

- Datum / Zeit: Samstag, 29. April 2023, 10.00 – 14.00 Uhr
- Anmeldung: Ab 09.30 Uhr vor Ort. Keine Voranmeldung möglich.
- Kategorien: Nur eine. Alle treten in derselben Kategorie an.
- Siegerehrung: 14.15 Uhr (Ränge 1 – 3)
- Kosten: Die Teilnahme ist gratis.
- Dein Gefährt: Bringst Du selber mit.
- Verpflegung: Es hat mind. zwei Rollen/Räder und keinen Motor. Es gilt Helmpflicht. Kleine Festwirtschaft.

Wir freuen uns auf einen spannenden Anlass mit viel Spass!  
Euer Team der GA Buchsi AG

**MOBILER PUMPTRACK**

Vom 1. April bis 13. Mai 2023 auf dem Sportplatz beim Schulhaus Niederönz

Sponsoren



## Veranstaltungen

**Bibliothek Herzogenbuchsee:****Lesung mit Hanspeter Latour**

Hanspeter Latour gilt seit vielen Jahren als versierter Naturbeobachter und gefragter Referent über Themen der Biodiversität und der Artenvielfalt der einheimischen Tiere. Er ist überzeugt, dass es in der Schweiz möglich ist, Gesellschaft, Tourismus, Industrie und Landwirtschaft gemeinsam für einen respektvollen, nachhaltigen Umgang mit der Natur zu vereinen. Mit seinem neuen Buch möchte er praxisnahe Beispiele aufzeigen und Denkanstösse liefern. Ganz nach dem Motto: «Das eine tun und das andere nicht lassen». Bibliothek Herzogenbuchsee: Lesung mit Hanspeter Latour; Do, 27. April, 19 Uhr; Eintrittspreis: Fr. 15.00 / Fr. 10.00 für Mitglieder. (mh)

**AquArena Sport + Wellness AG  
«Frühlingsmarkt» in der Badi**

Zum 2. Mal findet am Sonntag, 2. April, der Frühlingsmarkt in der AquArena Sport + Wellness AG statt. Nach dem erfolgreichen Oster-Koffermarkt im 2022 wird in diesem Jahr ein grosser Frühlingsmarkt auf die Beine gestellt. Rund 20 Ausstellerinnen und Aussteller präsentieren ihre Produkte in der Innen- und Aussenanlage der AquArena Sport + Wellness AG. Die Besucher:innen erwarten Ostergeschenke, Dekoartikel, Holz, Keramik, Gestricktes, Genähtes, Handelswaren, die wunderschöne Atmosphäre der tollen Anlage und das AquArena Team.

Am meisten lohnt sich ein Besuch gleich mit der ganzen Familie. Für die Kinder wird ein Malwettbewerb durchgeführt. Die Mal-Bogen sind am Empfang erhältlich und können bis zum 31. März abgegeben werden. Die Verlosung findet live mit dem «Schwaderi» um 16 Uhr statt. (mh)

**Peach Weber****in Herzogenbuchsee**

Auf seiner derzeit laufenden Tournee gastiert Peach Weber auch in Herzogenbuchsee. Am Mittwoch, 31. Mai 2023, tritt das

Schweizer Comedy-Urgestein mit seinem neuen Programm «Gäxplosion» im Sonnen-saal auf. Der Vorverkauf für die Tournee läuft. Tickets sind unter Tel. 0900 800 800 (Fr. 1.90 / Min.), in allen Coop-City-Filialen sowie unter [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch) erhältlich. (buz)

**Thetergruppe Höibühni:****Lov and Peace**

Die Theatergruppe Höibühni aus Thörigen feiert in diesem Jahr bereits ihr 20-jähriges Bestehen.

Von den acht Gründungsmitgliedern sind heute noch zwei Personen aktiv dabei, sechs gingen andere Wege nach mehr oder weniger vielen Jahren. Was aber bleibt sind all die Spuren, die diese Menschen hinterlassen haben. Viele Stunden haben sie mitgearbeitet, auswendig gelernt, gelacht, geweint und manchmal getobt. Dafür sind wir allen dankbar, denn ohne sie wäre die Theatergruppe nicht da, wo sie heute ist. Seit Anfang Jahr wird wieder fleissig geprobt. Das diesjährige Theater «Love and Peace ir Gmeinsvernavutig» verspricht beste Unterhaltung, hat aber auch einen wahren Kern. Manchmal braucht es einen kleinen Schubser von aussen, um zu schätzen, was man hat oder anzugehen, was man längst tun wollte.

Hier ein Einblick ins Geschehen: Die Wiederwahl von Bernhard Obermoser zum Gemeindepräsidenten scheint nur noch reine Formsache zu sein. Bis die in Amerika lebende Tamara Bloomberg, Ur-Mutter aller Hippies, plötzlich im Gemeindehaus erscheint. Sie bereist Europa, um eine Reportage über ihr bewegtes Leben zu erstellen, indem sie Menschen besucht, die entscheidende Rollen in ihrer Lebensgeschichte spielten. Tamara, die immer noch «Flower-Power» und «freie Liebe» zelebriert, erinnert sich auch an den Studenten Bernhard Obermoser, mit dem sie früher in einer WG Ideale und Bett teilte. Flippig und agil stürmt sie die Gemeindeverwaltung und durchbricht mit ihrer unkonventionel-

len Art nicht nur das geruhame Leben des Gemeindepräsidenten, sondern stellt das herrschende Spiessertum auf eine harte Bewährungsprobe. (buz)

Die Aufführungen in der MZH Thörigen finden statt am:

Sa, 29. April / 20 Uhr

Fr, 5. Mai / 20 Uhr

Sa, 6. Mai / 20 Uhr

Platzreservierungen inkl. Essensbestellung ab sofort unter [www.heubuehni.ch](http://www.heubuehni.ch)

**Kinderwoche 2023:****Asterix und Obelix an den Kids Days**

Kids Days? Das ist ein abwechslungsreiches Freizeitprogramm für Kinder in der letzten Frühlingferienwoche. Kinder vom Kindergartenalter bis zur 5. Klasse sind eingeladen, mit den Galliern Asterix und Obelix eine spannende Reise zu unternehmen.

Wir befinden uns im Jahre 50 v. Chr. als Gallien von den Römern besetzt wird. Ganz Gallien? Nein! Ein kleines Dorf, von unbeugsamen Kindern bevölkert, leistet Widerstand. Und das mitten in Buchsi! Die Kids Days finden von Montag, 17. April, bis Donnerstag, 20. April, jeweils zwischen 13.15 und 17 Uhr statt. Besammlung und Ende sind jeweils auf dem Mani-Matter-Platz im Gemeindepark. Gemeinsam Geschichten hören, singen, spielen, «spörteln» und basteln – das alles im und um das reformierte Kirchengemeindehaus. Dort findet am Donnerstag, 20. April, auch ein gemeinsamer Abschluss mit Familienangehörigen und Freunden statt (16.30 Uhr).

Die Kinderwoche ist ein gemeinsames Engagement der reformierten Kirchengemeinde und dem Evangelischen Gemeinschaftswerk EGW. Alle Kinder, egal welcher Konfession oder Religion sie angehören, sind herzlich willkommen. Infos / Anmeldung (auch für einzelne Tage): [www.kidsdays-herzogenbuchsee.ch](http://www.kidsdays-herzogenbuchsee.ch). Wer will, darf einen Unkostenbeitrag überweisen oder am Donnerstag abgeben. (nk)

## Alphornbläsergruppe

**Jubiläum im nächsten Jahr**

Die diesjährige Hauptversammlung der Alphornbläsergruppe Oberaargau stand im Zeichen der Vorbereitung auf das 50-Jahr Jubiläum im nächsten Jahr. Die Alphornbläserinnen und -bläser unter der musikalischen Leitung von Lisa Stoll planen dazu gleich zwei Konzerte.

Höhepunkt der diesjährigen Auftritte wird die Teilnahme am Eidgenössischen Jodlerfest vom 16. – 18. Juni in Zug sein. Am 1. Juli sind 99 Alphörner gemeinsam an einer einmaligen Veranstaltung in der Schaukäserei Affoltern zusammen zu hören. Schöne Alphorn-Töne sind ferner zu hören am 6. Juni im Buchsi Park. Wie alle Jahre geben Mitglieder der Alphornbläsergruppe im Rahmen des Ferienpasses Schüler:innen und Schülern eine kleine Einführung in das Alphornblasen.

Die Jahresrechnung 2022 schliesst mit einem kleinen Überschuss ab. Alle Informationen über die Alphornbläsergruppe und ihre Formationen, über deren Auftritte wie auch über die beliebten Einsteigerkurse für Alphorn findet man unter [www.swiss-alphorn.ch](http://www.swiss-alphorn.ch)

**Jubiläum im 2024**

Im nächsten Jahr feiert die Alphornbläsergruppe Oberaargau ihr 50-jähriges Bestehen. Das Jubiläumsjahr wird geprägt sein durch zwei Auftritte: am 7. Januar im KKL Luzern und am 1. August 2024 über den Mittag im Berner Münster. (tlh)

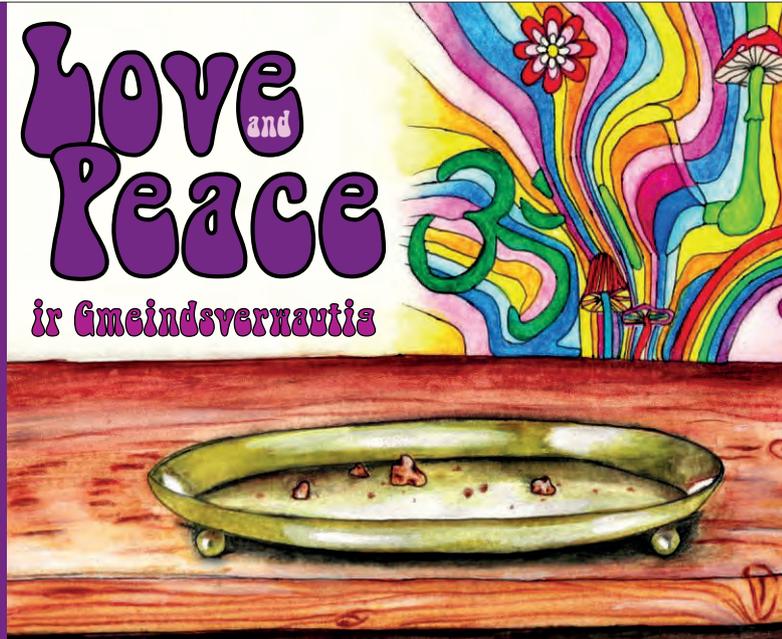
## Anzeige



präsentiert

eine Komödie  
in  
3 Akten

von  
Andreas Wening  
bearbeitet durch  
Franziska Meuwly



**Love and Peace**  
ir Gmeinsvernavutig

**Sa, 29. April**  
20:00 h

**Fr, 05. Mai**  
20:00 h

**Sa, 06. Mai**  
20:00 h

**MZH Thörisen**

Reservation ab sofort  
[www.heubuehni.ch](http://www.heubuehni.ch)

Earthquake Openair 2023 (16./17. Juni 2023) .....

## Das Openair im Park – Treffpunkt für Freunde und Familie

Seit jeher ist das Earthquake Openair in Buchsi – geprägt durch seine tolle Atmosphäre – ein beliebter Anlass im Herzen der Gemeinde, um sich mit Freunden und Familie zu treffen und tolle Musik und Kulinarisches zu entdecken. Der familienfreundliche Anlass ist ein etablierter, fixer Punkt in der Agenda und wird von der Bevölkerung und auch von Gästen von ausserhalb jedes Jahr aufs Neue sehr geschätzt.

### Mut zur Veränderung

In den vergangenen 20 Jahren hat sich das Openair in allen Bereichen stetig weiterentwickelt. Zum einen, um den wachsenden Ansprüchen der Gäste gerecht zu werden, zum anderen um einem der Hauptthemen des OK's – ökologisch nachhaltiges Eventmanagement – Rechnung zu tragen. Seit 2018 wird komplett auf Einwegmaterial und -geschirr verzichtet. Ausserdem wurden die chemisch betriebenen WCs durch



OK mit z.T. neuen Macher:innen (von links): Norman Szöllösi, Claudio Jakob, Eva Scheuber, Julia Akermann, Roman Eich, Andreas Jakob, Nicola Pfister, Manuel Akermann. (Bild: eq)

die biologische Variante der Firma Kompotoi ersetzt.

Investitionen in Infrastruktur und Nachhaltigkeit wirken sich ebenso auf das Budget aus, wie die generell um fast 30 Prozent gestiegenen Betriebskosten und das, obwohl das OK und die über 60 Helfer:innen immer noch zu 100 Prozent unentgeltlich im Einsatz sind. Daher hat sich das OK nach mehr als zehn Jahren Gratiseintritt dazu entschlossen, ab 2023 einen überschaubaren Eintrittspreis einzuführen. Für das ganz

schmale Budget gibt es bis 17 Uhr weiterhin die Möglichkeit, das Openair gratis zu besuchen.

### Zwei Tage

Ausserdem wird die diesjährige Ausgabe an zwei Tagen – am Freitag, 16. Juni, und Samstag, 17. Juni, stattfinden. Der Freitag steht unter dem Motto «30 Jahre Herzogenbuchsee Hardcore & Punkrock, kurz HBHC»

Am Samstag wird – neben den musikalischen Leckerbissen auf den beiden Bühnen im Park und

beim Kornhaus – das ebenfalls traditionelle Familienprogramm weitergeführt. Das Rahmenprogramm der offenen Kinder- und Jugendarbeit Herzogenbuchsee und Region sorgt damit für tolle, zusätzliche Unterhaltung. (eq/buz)

### Tolles Programm

Das neu formierte OK – bestehend aus alten Hasen und neuen Füchsen – hat ein tolles Programm für die diesjährige Ausgabe zusammengestellt.

#### Freitag:

- Mamba Bites (Punkrock)
- Chelsea Deadbeat Combo (HBHC Locals)
- Sickret (HC/Nu Metal)

#### Samstag:

- Familienprogramm mit Jugendhaus und Ludothek
- Mätty & Schnuder Buebe (Kinderkonzert)
- Rock Corner (Bands der Musikschule Oberaargau)
- Die Textinische Kapelle (Poetry Slam)
- Edna (Pop)
- Cobee (HipHop)
- SvmthoX (Rap)
- Open Season (Reggae)
- Blind Butcher (Rock'n-Roll/Disco)
- Velvet Two Stripes (Rock)

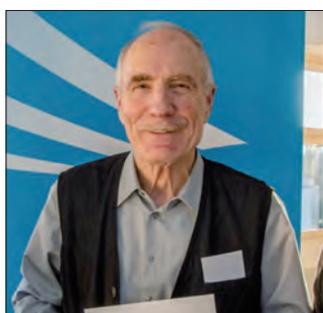
Infos/Tickets: [www.earthquake-openair.ch](http://www.earthquake-openair.ch)

Oberaargauische Jassmeisterschaft .....

## Walter Müller ist Senioren-Jassmeister

Nach drei Jahren Pandemie-bedingten Unterbruch hat der Oberaargau wiederum einen Senioren-Jassmeister. Bei der diesjährigen Austragung übertrumpfte Walter Müller aus Niederönz seine Gegner. Er erreichte in vier Passen – die drei besten zählen – satte 2'318 Punkte.

Zwar nahmen im Vergleich zu den Vorjahren etwas weniger Jassende am Event teil, dennoch spielten an den insgesamt vier Vorrunden-Turnieren an vier Standorten im Oberaargau immerhin fast 180 Jassbegeisterte mit. Davon qualifizierten sich 60 Teilnehmende für den Final. Diesen gewann Walter Müller (Niederönz) mit



Senioren-Jassmeister Walter Müller (Bild: zvg)

insgesamt 2'318 Punkten, knapp vor Rudolf Brand (Langenthal / 2'283 Punkte) und Hans Känzig (Oberbipp / 2'202 Punkte). Mit Fredy Hubacher (Wanzwil / 2'141 Punkte) auf Rang 7 schaffte es ein weiterer Teilnehmer aus der Region Buchsi in die Top-Ten. (lr/buz)

Daniela Bracher, Röthenbach .....

## «Wir sind gut» – Nr. 3 in der Kinderbuch-Reihe

Nach dem Erstlingswerk «Du bist gut» (2021) und der Fortsetzung «Ich bin gut» (im Herbst 2022) hat die Röthenbacher Autorin und Zeichnerin Daniela Bracher ihr drittes Werk in der Kinderbuch-Reihe, «Wir sind gut», herausgegeben. Aus dem Untertitel «Mut zur Freundschaft» geht hervor, dass das Thema «Freundschaft» im Mittelpunkt des Buches steht. Die Autorin beleuchtet die verschiedensten Arten von Freundschaft als wunderbare und wertvolle Begleiterecheinung im Leben – insbesondere natürlich die Freundschaft unter Kindern, aber auch unter Tieren, die sogar artübergreifend Freundschaften pflegen. Und im letztgenannten Punkt ist Daniela

Bracher ihrem Konzept treu geblieben und präsentiert wiederum ein erfrischend aufgemachtes Werk mit ihren bekannten Tier-Zeichnungen. (mh)

### Lesung am 1. April

Mit einer Lesung für Kinder in Begleitung in der «Bastlerei Buchsi» an der Thörigenstrasse 6 in Herzogenbuchsee tritt Daniela Bracher am Samstag, 1. April 2023, (von 15 – 16 Uhr) an die Öffentlichkeit. Voranmeldung ist erwünscht an: [info@bastlerei.ch](mailto:info@bastlerei.ch) oder Tel. 076 801 42 43, oder direkt bei der Autorin: [mila.bracher@gmail.com](mailto:mila.bracher@gmail.com) oder

Tel. 079 306 06 07. Kosten: 6.– Franken pro Kind, inkl. Getränk und kreatives Werkeln. Weitere Infos: [www.milabra.ch](http://www.milabra.ch)



Ref. Kirche Herzogenbuchsee .....

## Konzert mit zwei Klavieren

Originalkompositionen und Aufführungen für, resp. mit zwei Tasteninstrumentalisten haben seit dem 17. Jahrhundert eine lange Geschichte (z.B. Solers Konzerte für zwei Orgeln oder Bachs Konzerte für zwei Cembali etc.). In neuerer Zeit, mit dem heutigen Klavier, bezeichnet man als «Klavierduo» entweder eine Aufführung mit zwei Klavieren oder eine Aufführung an einem Klavier zu vier Händen. Für das Konzert mit zwei Klavieren am Sonntag, 16. April 2023 (17 Uhr; ref. Kirche Herzogenbuchsee), führen die beiden Interpretinnen Marlis Walter und die einheimische Yuko Ito Originalkompositionen für zwei Klaviere von Mozart, Brahms, und Chopin auf. Uraufgeführt

wird daneben das von Yuko Ito selber geschriebene Stück «Frühling».

### Marlis Walter

Marlis Walter wurde 1976 in Solothurn geboren. Als ehemaliges Mitglied des «Gershwin Piano Quartet» trat sie einige Jahre auch im Ausland auf und war an verschiedenen Festivals zu hören. Ein Schwerpunkt ihres musikalischen Schaffens bildet schon seit ihrer Kindheit das Zusammenspiel mit anderen Musikern. Sie wird als hervorragende Liedbegleiterin und Kammermusikerin geschätzt. Ihre musikalische Liebe gilt vor allem den Werken von Bach, der Epoche der Klassik und der frühen Romantik. (buz)

Cadenza



## Konzert mit zwei Klavieren

Sonntag, 16. April 17:00 Uhr  
Reformierte Kirche Herzogenbuchsee

Mozart: Sonate in D-Dur KV 448

Ito: Frühling

Brahms: Variationen über Haydns Thema Op. 56b

Chopin: Rondo Op.73



Yuko Ito (Klavier)

Marlis Walter (Klavier)

Kollekte (Richtlinie 25/30.- Sfr.)

[www.cadenza-konzerte-oberaargau.ch](http://www.cadenza-konzerte-oberaargau.ch)  
IBAN CH58 0023 5235 3051 2601 H



Live-Stream durch Webseite der ref. Kirchgemeinde Herzogenbuchsee [https://www.ref-kirche-herzogenbuchsee.ch/fileadmin/user\\_upload/mp3/Livestream/Livestream.html](https://www.ref-kirche-herzogenbuchsee.ch/fileadmin/user_upload/mp3/Livestream/Livestream.html)

Anzeigen .....

**PEACH WEBER** **GAXPLOSION**

**31.5.2023** Sonnensaal **Herzogenbuchsee**

star shows Produktion, Organisation, Marketing Vorverkauf: [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch), bei Coop City oder Tel. 0900 800 800 (CHF 1.19/min.) **ticketcorner**

Qualität nach Mass

**SCHREINEREI**  
**SCHMID OBERÖNZ**

TÜREN ■ FENSTER ■ KÜCHEN ■ SCHRÄNKE

062 961 14 49 ■ [info@ssob.ch](mailto:info@ssob.ch) ■ [www.schreinerschmid.ch](http://www.schreinerschmid.ch)

**Ihre Gesundheit in unseren Händen**  
Physiotherapie GOURANGA

Termin vereinbaren: +41 77 449 71 75  
[stefanteranski@hin.physio](mailto:stefanteranski@hin.physio)

[www.physiotherapie-gouranga.ch](http://www.physiotherapie-gouranga.ch)

Alle Behandlungen mit einer ärztlichen Verordnung werden von der Grundversicherung übernommen  
Physiotherapie GOURANGA, Industrieweg 2, 3360 Herzogenbuchsee

**R. SCHWEIZER**  
*Menswear*

Grösste Auswahl an Anzügen, Vestons, Hosen, Hemden und Accessoires in der Region.  
Alle Normal- und Spezialgrößen am Lager!

**Hemden**  
**von Casa Moda;**  
**Venti + Jupiter**  
neue Farben und Dessins

Gr. 38 – 56  
slim-, modern- + regular/comfort fit

**Fr. 49.00**  
**(ab Gr. 50: Fr. 59.00)**

**R. Schweizer & Cie. AG, Schenkstrasse 13, 3380 Wangen an der Aare**  
Tel.: 032 631 63 11 (Büro) / 032 631 07 13 (Laden direkt)  
Montag und Mittwoch, 14.00 - 18.00 Uhr, Samstag, 08.00 - 11.30 Uhr  
[www.rschweizer.ch](http://www.rschweizer.ch)

Jodlerklub Edelweiss Herzogenbuchsee

## Konzert und Unterhaltung

Am 22. und 23. April 2023 führt der Jodlerklub Edelweiss Herzogenbuchsee in der Mehrzweckhalle Thörigen seinen traditionellen Frühlingsanlass durch.

Nach jeweils eintägigen Veranstaltungen in den letzten Jahren dehnt der Jodlerklub Edelweiss seinen Traditions-Anlass erstmals auf zwei Tage aus: Abendunterhaltung am Samstag, 22. April, und Konzert mit Mittagessen am Sonntag, 23. April.

### Viele Leckerbissen

Das Programm verspricht auch in diesem Jahr wieder einige Leckerbissen. Neben den Vorträgen des organisierenden Jodlerklubs Edelweiss Herzogenbuchsee darf man gespannt sein auf die Auftritte der diesjährigen Gastformation, dem bekann-

**Konzert Mehrzweckhalle Thörigen**

**Sa. 22. April 2023 20.00 Uhr**  
**So. 23. April 2023 10.30 Uhr**

Es wirken mit:




**Warme Küche**  
**Samstag ab 18.30 Uhr**  
**Sonntag ab 12.00 Uhr**

Weitere Aktivitäten:

02. Juli Jodlerchilbi mit Taufgottesdienst  
26. Aug. Kirchenkonzert  
04. Nov. Racletteabend

**Schöne Tombola**

[www.edelweiss-jodler.ch](http://www.edelweiss-jodler.ch)

**Eintritt Fr. 15.-**

ten «Öhrli Chörli» aus Appenzell, einer rund 15-köpfigen, gemischten Gesangsgruppe. Für

musikalische Unterhaltung sorgen und zum Tanz aufspielen wird an beiden Tagen das

Schwyzerörgeli-Quartett «Hasepfäffer», eine Formation mit einer Frau und drei Männern aus dem unteren Emmental, die vor gut 20 Jahren aus einem ad-hoc-Quartett anlässlich der Freilichtspiele im Schloss Landshut in Utzenstorf im Jahre 2001 entstanden ist.

### Urchige Gastronomie

Zur Tradition des Anlasses gehört auch das währschafte Angebot der Festwirtschaft, die am Samstag ab 18.30 Uhr und am Sonntag – nach dem Konzert – ab 12 Uhr zu Hackbraten mit «Härdöpfustock» einlädt. (jke/mh)

Anzeige

AquArena

SPORT + WELLNESS AG

Frühlingsmarkt

Sonntag, 2. April 2023, 10.00–17.00 Uhr

in der AquArena Sport + Wellness AG

Rund 20 Aussteller | Kreative Geschenke

«Verpflegt» im Restaurant | Fundgrubenverkauf

AquArena | Sport + Wellness AG | Eigenweg 10 | 3360 Herzogenbuchsee | Tel. 062 531 14 00 | [www.aquarena-ag.ch](http://www.aquarena-ag.ch)

Kreuz Herzogenbuchsee | Raiffeisenbank Wasseramt-Buchs

## Kulturell Verbindig sit 1891 – eifach legendär.

Die Menschen von hier prägen die Region Buchsi und machen diese so lebens- und liebenswert wie sie ist. Wir finden: Das muss mal gesagt sein. Ins Programm der «KreuzKellerBühne» schreibt Michael Schärer jeweils «Willkommen zu Hause!», wenn der Kabarettist Bänz Friedli gastiert. Im «Kreuz» unterhielten sich die beiden, wie es zu diesem Heimatgefühl kam.

**Michael Schärer:** Warum ist das «Kreuz» für dich eigentlich so legendär?

**Bänz Friedli:** Weil seine Geschichte und der Gründerinnengeist spürbar sind: Hier wird Gemeinschaft gelebt.

**Michael:** Das begann 1890, als der Frauenverein Buchsi den damals zerfallenen Gasthof ersteigerte und die Präsidentin Amélie Moser-Moser das erste alkoholfreie Gemeindehaus der Schweiz eröffnete, bald ein beliebter Treffpunkt.

**Bänz:** Heute ist die Gesellschaft zersplittert, das Verbindende ist uns abhandengekommen.

**Michael:** Auch das «Kreuz» machte Krisen durch, ging schliesslich an die Gemeinde über und war jahrelang geschlossen. Nach einigem Hin und Her kam der Gemeindepräsident auf

uns vom «alten schlachthaus» zu, wo du ja schon oft aufgetreten warst, und schlug vor, dass wir das «Kreuz» übernehmen. Unser Konzept wurde begeistert aufgenommen, die Gemeinde überliess uns das Haus im Baurecht. Mehr als 400 Leute besuchten 2015 die Gemeindeversammlung, an der du uns per Videobotschaft unterstütztest. Es gab null Gegenstimmen.

**Bänz:** Ihr habt in Rekordzeit eine breit abgestützte AG gegründet – und heute haben alle das Gefühl, es sei auch ein bisschen ihre Beiz. Auch ich. Es ging dann unglaublich schnell...

**Michael:** Nach nur einem Jahr Bauzeit konnten wir das «Kreuz» 2017 wiedereröffnen.

**Bänz:** Mir hat extrem imponiert, wie ihr Alt und Jung für eure Idee gewonnen habt. Das hat doch irgendwie auch den Dorfgeist neu geweckt! Und heute begegnen sich hier unter einem Dach die Generationen. Es hat alles vom Konzertlokal über Festsaal und Kindergarten bis hin zur Bar, die sogar in Zürich als hip gelten würde.

**Michael:** Ein Generationenhaus – das war unsere Vision.

**Bänz:** Solch ein Treffpunkt ist für ein Dorf ungeheuer wert-



voll! Das Haus atmet Kultur: eine Kultur der Begegnung. Ich kenne keinen vergleichbaren Ort in der Schweiz und es ist wirklich jedes Mal ein Heimkommen. Eure Hotelzimmer, die Altes und Neues kombinieren, sind Bijoux, und eure Bühne ist mir eine der liebsten.

**Michael:** Durch den Zusammenschluss von «schlachthaus» und «Kreuzabenden» kamen Jahrzehnte an Erfahrung, Know-how und Herzblut zusammen.

**Bänz:** Was nicht fehlen darf und sich bei Auftritten schon fast als Running Gag etabliert hat, ist die Erwähnung der Raiffeisenbank Wasseramt-Buchs...

**Michael:** Als langjährige Sponsorin und Ansprechpartnerin in finanziellen Fragen hat uns die Raiffeisenbank Wasseramt-Buchs immer unterstützt – was wir sehr schätzen.

Das neue «Kreuz» gründet auf uralter Tradition: Schon 1891 führte Amélie Moser die «Obesitze» ein: Hauskonzerte, literarische Abende, Vorträge.

**Bänz:** Dann hätten Hannes Hug und ich unseren «Pflotschhoger» eigentlich «Obesitz» taufen sollen. Im Grunde ist es mit Gästen wie Emil, Dominique Gisin und Stucki Christian doch jeweils einfach ein heiterer Höck. Euer Haus ist legendär, Michu! Amélie Moser wäre stolz auf euch.

**Michael:** Darauf stossen wir an.  
**Bänz:** Alkoholfrei, im Sinn der Gründerinnen.

Das Kreuz Herzogenbuchsee ist Teil der «Legände» von Buchsi und soll heute – wie auch in Zukunft – lokal unterstützt werden, um die Erfolgsgeschichte weiterzuschreiben.

# RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Wasseramt-Buchs

## Kulturell Verbindig sit 1891 – eifach legendär.

Das Kreuz Herzogenbuchsee schreibt Geschichte – mit der Raiffeisenbank Wasseramt-Buchs.

[raiffeisen.ch/wasseramt-buchs/legende](http://raiffeisen.ch/wasseramt-buchs/legende)



ÜSI  
Legände  
HERZOGENBUCHSEE

Agenda April 2023

**Gewusst wo**

**Freitag, 31. März**

**Herzogenbuchsee:** 100-Jahr-Jubiläum Jodlerklub; Konzert mit Oberaargauer Jodlerformationen und Gästen; 19.30 Uhr (Festwirtschaft ab 18 Uhr); ref. Kirche; Infos: www.jk-herzogenbuchsee.ch

**Herzogenbuchsee:** Oekumenischer Filmabend; Film: «Voices of Transition – Drei Wege zu einer besseren (Agri)Kultur» von Nils Aguilar; 19.30 Uhr; Kirchengemeindehaus (Bettenhausenstrasse 10); Infos: www.ref-buchsi.ch

**Herzogenbuchsee:** KreuzKellerBühne – Konzert: Oli Kehrl & Band; 20.15 Uhr; Kreuzkeller; Infos: www.kreuzkellerbuehne.ch

**Samstag, 1. April**

**Thörigen:** Schwingklub H'buchsee – Jungschwingerntag; ab 7.30 Uhr; Reithalle; Infos: www.schwingklub-buchsi.ch

**Herzogenbuchsee:** SandSpielOase für Kinder bis 5 Jahren in Begleitung; jeweils samstags von 10 – 12 Uhr und mittwochs von 15 – 17 Uhr; im Rankhof (Wangenstrasse 17; hinterer Eingang); Infos: www.sandspieloase.ch

**Herzogenbuchsee:** Kinderbuchautorin Daniela Bracher – Lesung für Kinder in Begleitung; 15 – 16 Uhr; in der «Bastlerei Buchsi» (Thörigenstrasse 6); Kosten: 6 Franken pro Kind, inkl. Getränk und kreatives Werkeln; Voranmeldung ist erwünscht an: info@bastlerei.ch oder Tel. 076 801 42 43, oder direkt bei der Autorin: mila.bracher@gmail.com oder Tel. 079 306 06 07; Infos: www.milabracher.ch

**Sonntag, 2. April**

**Thörigen:** Schwingklub H'buchsee –

53. Hallenschwinget Thörigen; ab 9 Uhr; Reithalle; Infos: www.schwingklub-buchsi.ch

**Herzogenbuchsee:** Frühlingmarkt – rund 20 Aussteller, kreative Geschenke, Fundgrubenverkauf; 10 – 17 Uhr; AquArenA Sport + Wellness AG; Infos: www.aquarena-ag.ch

**Herzogenbuchsee:** 100-Jahr-Jubiläum Jodlerklub; Jubiläums-Brunch; 10 – 13 Uhr (Türöffnung: 9.30 Uhr); Sonnensaal; nur auf Anmeldung unter: www.jk-herzogenbuchsee.ch

**Niederörs:** IG Niederörs lebt – Osterweg / Eiertütschen; mit Rätsel für Jung und Alt; der Weg ist knapp 2 km lang und kinderwagentauglich; 13 – 16 Uhr; Start beim Gemeindehaus

**Herzogenbuchsee:** Handball Herren 1. Liga: HVH – HC KTV Altdorf; 16 Uhr; Sporthalle Mittelholz; Infos: www.hvh.ch

**Montag, 3. April**

**Herzogenbuchsee:** «Träff» – ein Treffpunkt für Menschen mit und ohne Besonderheiten; immer am Montag zwischen 17 – 21 Uhr (jeden ersten Montag im Monat mit Nachtessen); Restaurant Kreuz; Infos: www.inklusia.ch / treff@inklusia.ch

**Dienstag, 4. April**

**Herzogenbuchsee:** Tag der offenen Tür Tagesträff H'buchsee; Lernen Sie das vielfältige Unterstützungsangebot für Seniorinnen und Senioren kennen, besichtigen Sie die gemütlichen Räumlichkeiten und lassen Sie sich beraten; 17 – 19 Uhr; dahlia oberoargau ag (Stelliweg 24); Infos: www.dahlia.ch; weitere Termine: Do, 13. April

(14 – 16 Uhr); Sa, 22. April (9 – 12 Uhr); Di, 2. Mai (14 – 16 Uhr)

**Mittwoch, 5. April**

**Herzogenbuchsee:** Musik Bingo; anders als beim Zahlenlotto sind hier Musikkenntnisse gefragt – tolle Preise zu gewinnen; ab 20 Uhr; Joker's Pub & Sportsbar; Infos: www.jokers-pub.ch

**Freitag, 7. April**

**Herzogenbuchsee:** Wochen- und Gemüsemarkt; 8 – 11 Uhr; Kirchgasse; jeden Freitagmorgen

**Samstag, 8. April**

**Herzogenbuchsee:** Fussball 3. Liga: FCH – SC Burgdorf; 17 Uhr; Waldäcker; www.fc-herzogenbuchsee.ch

**Dienstag, 11. April**

**Herzogenbuchsee:** Frauenverein – Seniorenmittagstisch; 11.30 Uhr; Sonnensaal; Anmeldung bei: Sylvia Brawand (Tel. 062 961 63 07 / E-Mail: sibra@besonet.ch)

**Sonntag, 16. April**

**Herzogenbuchsee:** Handball Damen SPL1: HVH – HSC Kreuzlingen; 14 Uhr; Sporthalle Mittelholz; Infos: www.hvh.ch

**Herzogenbuchsee:** Konzertreihe Cadenza – Konzert mit zwei Klavieren; Yuko Ito und Marlis Walter spielen Werke von Mozart, Brahms, Chopin und Ito; 17 Uhr; ref. Kirche; Infos: www.cadenza-konzerte-oberaargau.ch; vgl. Seite 24

**Montag, 17. April**

**Herzogenbuchsee:** Kids Days Kinderwoche; Programm von 13.30 – 17 Uhr; Besammlung: Mani-Matter-Platz; Infos: www.kids-days-herzogenbuchsee.ch; bis Do, 20. April

**Mittwoch, 19. April**

**Herzogenbuchsee:** Ludothek – Spiel-Bar; Spielabend für Erwachsene; 19 – 22 Uhr; Bistro Rankhof; Infos: www.frauenverein-herzogenbuchsee.ch; spielabend@ludo-buchsi.ch

**Donnerstag, 20. April**

**Herzogenbuchsee:** Froue-Nomitag 64+; 14 Uhr; Sonnensaal; Infos: www.frauenverein-herzogenbuchsee.ch

**Samstag, 22. April**

**Herzogenbuchsee:** Fussball 3. Liga: FCH – FC Langnau; 17 Uhr; Waldäcker; www.fc-herzogenbuchsee.ch

**Herzogenbuchsee:** KreuzKellerBühne – Knorri Disco: Die Kult-Oldies-Disco; 20 Uhr; Kreuzkeller; Infos: www.kreuzkellerbuehne.ch

**Thörigen:** Jodlerklub Edelweiss H'buchsee – Konzert und Unterhaltung; mit: JK Edelweiss H'buchsee, Öhrli Chörl Appenzell, Schwyzerörgeli-Quartett Hasepfäffer; 20 Uhr (Warme Küche ab 18.30 Uhr); Mehrzweckhalle; Infos: www.edelweiss-jodler.ch; auch am Sonntag, 23. April (Konzert: 10.30 Uhr; Hackbraten mit Händöpfustock ab 12 Uhr); Infos: www.edelweiss-jodler.ch; vgl. Seite 25

**Montag, 24. April**

**Herzogenbuchsee:** Geschichtenzeit; für Eltern/Grosseltern mit Kindern zwischen 2 bis 3 Jahren; mit Leseanimatorin Regina Meier-Gilgen; 9.30 – 10.30 Uhr; Bibliothek (Bernstrasse 17); Infos: www.biblio-buchsi.ch

**Dienstag, 25. April**

**Herzogenbuchsee:** Pro Senectute Radtou-

ren – Halbtagestouren E-Bike; Treffpunkt: 8.30 Uhr; beim Parkplatz Schwimmbad; Infos: www.emmental-oberaargau-prosenectute.ch; jeden Dienstag bis 26. September

**Mittwoch, 26. April**

**Herzogenbuchsee:** Spielnachmittag für Kinder, 14 – 16 Uhr; Bistro Rankhof; Infos: info@ludo-buchsi.ch

**Herzogenbuchsee:** Treffpunkt Kirche; zusammen plaudern, trinken, lachen, spielen und geniessen; 14.30 – 17 Uhr; auf dem Areal der ref. Kirche (bei Schlechtwetter unter dem Vordach der Kirche oder in der Kapelle); jeden Mittwoch

**Donnerstag, 27. April**

**Herzogenbuchsee:** Lesung mit Hanspeter Latour – der versierte Naturbeobachter liest aus seinem Buch: «Biodiversität – Artenvielfalt fotografiert und erzählt von Hanspeter Latour; 365 Beobachtungen und Geschichten»; Eintrittspreis: Fr. 15.– (Fr. 10.– für Mitglieder); 19 Uhr; Bibliothek (Bernstrasse 17); Infos: www.biblio-buchsi.ch

**Freitag, 28. April**

**Herzogenbuchsee:** Instrumente ausprobieren – probiere unter fachkundiger Anleitung verschiedene Musikinstrumente aus; Alter: ab ca. 4 Jahren; Veranstalter: Ludothek, Musikgesellschaft und Musikschule Herzogenbuchsee; Infos: www.musikschule-herzogenbuchsee.ch; www.mg-herzogenbuchsee.ch

**Samstag, 29. April**

**Niederörs:** Quickline Pumptrack Challenge; 10 – 14 Uhr (Anmeldung ab 9.30 Uhr); Sportplatz Schulhaus Niederörs; der mobile Pumptrack kann vom 1. April bis 13. Mai benutzt werden; vgl. Seite 21

**Herzogenbuchsee:** IG Biodiversität – Kompostierkurs; 14 Uhr; beim Schaugarten der ref. Kirche; vgl. Seite 12

**Inkwil:** TV Inkwil – 27. Spaghetti-Plausch; mit Bolo-Bar; ab 18 Uhr; Mehrzweckhalle; Infos: www.tvinkwil.ch

**Herzogenbuchsee:** Karaoke Contest; danach Open Mic; Joker's Pub & Sportsbar; Infos: www.jokers-pub.ch

**Thörigen:** Theatergruppe Höibühni – Theater «Love and Peace in Gemeindsverwautig»; eine Komödie in drei Akten von Andreas Wening (Regie: Beatrix Gerber); 20 Uhr; Mehrzweckhalle; Infos/Tickets: www.heubuehne.com; weitere Vorstellungen am Fr, 5. Mai und Sa, 6. Mai (jeweils 20 Uhr)

**Seeberg:** Kultur-Berg – Jubiläumskonzert 10 Jahre Gospelworkshop; 20 Uhr; Kirche; Infos: www.kirche-seeberg.ch



**DENNIS BORGEAUD**  
 Versicherungen und Vorsorge  
 Telefon 079 406 49 41 | dennis@borgeaud-versicherungen.ch

Nächste Ausgabe:  
 28. April 2023

**Impressum**

**Titel**  
 Buchsi Zytig (166. Jahrgang der Berner Volkszeitung)

**Auflage:** 7800 Exemplare

**Herausgeber / Verlag / Inserate / Abos**  
 Print Press Marcel Hammel  
 Thörigenstr. 22,  
 3360 Herzogenbuchsee  
 Tel. 079 607 26 83, Fax 062 961 69 84  
 m.hammel@besonet.ch

**Redaktion**  
 Marc Hammel (mmh)  
 Marcel Hammel (mh)  
 Lagerstr. 30,  
 3360 Herzogenbuchsee  
 062 956 50 40/44 / 079 410 72 29  
 hammel@schelbli.ch

**Druck**  
 Schelbli AG, Grafisches Unternehmen  
 Lagerstr. 30, 3360 Herzogenbuchsee  
 Tel. 062 956 50 40 / info@schelbli.ch  
 www.schelbli.ch

**Freie Mitarbeiter in dieser Ausgabe:**  
 Michael Wüthrich (mwh)

**Verteilgebiet**  
 Die Buchsi Zytig wird monatlich gratis in alle Haushalte der nachstehenden Gemeinden verteilt:  
 Berken, Bettenhausen, Bollodingen, Graben, Heimenhausen, Hermiswil, Herzogenbuchsee, Inkwil, Niederörs, Oberörs, Ochlenberg, Röthenbach, Seeberg, Steinhof, Thörigen, Wanzwil.

Ausserhalb dieses Streugebietes kann die Buchsi Zytig für jährlich 50 Franken (inkl. MwSt.) abonniert werden.

**Erscheinungsdaten 2023:**  
 Fr, 28. April / Fr, 26. Mai / Fr, 30. Juni / Fr, 28. Juli / Fr, 1. Sept. / Fr, 29. Sept. / Fr, 27. Okt. / Fr, 24. Nov. / Fr, 22. Dez.

**Inserate- und Redaktionsschluss:**  
 Mittwoch, 19. April 2023 (17 Uhr)

Lüftung  
Klima  
Kälte

Planung  
Installation  
Service

**Dörflinger & Partner AG**

3360 Herzogenbuchsee  
www.doerflinger-partner.ch  
Tel. +41 62 956 66 33

**DÖRFLINGER**  
Raumluftechnik

*Für die Region  
seit 1857*

**BUCHSI Zytig**

Ihr  
Immobilien-  
Profi in  
der Region

**TREUHAND GERBER**

Treuhand Gerber + Co AG  
Oberstrasse 15  
3360 Herzogenbuchsee  
T +41 62 956 66 77  
info@treuhand-gerber.ch  
www.treuhand-gerber.ch

**Puzzles «vo hie»**



15 verschiedene Puzzles erhältlich!  
[www.michael-wuethrich.ch](http://www.michael-wuethrich.ch)

**PUZZLES**

*mw-photographies.ch*  
michael wuethrich

**"brings!"**

die -erische Abfallsammelstellenkette

**Alles Entsorgen von A – Z  
für Privat und Gewerbe**

**Vieles nehmen wir kostenlos oder zu vorteilhaften Preisen**

...Altpapier, Alteisen, Aludosen, Batterien, Bauschutt, Bildschirme, Boiler, Büchsen, Computer, Feuerlöscher, Grobsperrgut, Haushaltgeräte, Holz, Karton, Klaviere, Kleider, Kork, Kühlgeräte, Kunststoffe, Motorenöl, Neonröhren, Nespresso Kapseln, Pet Flaschen, Plastikfolie, Pneu, Sagex, Sonderabfälle flüssig, Speiseöle, Velos, Zeitschriften...

3360 Herzogenbuchsee  
Byfangstrasse 3b  
Neben Landi Herzogenbuchsee  
[www.brings.ch](http://www.brings.ch)

Öffnungszeiten:  
Mo – Fr 14.00 – 18.30 Uhr  
Sa 08.30 – 17.00 Uhr



**TCM Oberaargau**  
Traditionelle Chinesische Medizin

Wir sind ganz in Ihrer Nähe – seit 2010

**Partner der Schulmedizin und  
seit 2010 im Oberaargau zu Hause**

Sie finden uns an den Standorten  
des Spitals Region Oberaargau SRO

### Wenn Kinder und Jugendliche leiden

Der 13-jährige E. litt unter Migräne, nach ein paar TCM-Behandlungen waren die Kopfschmerzen verschwunden. Er erzählt von seinen Erfahrungen bei TCM Oberaargau.

Wie alt warst du, als die Kopfschmerzen begannen und wie haben sie sich geäußert?

E.: Ich war 12 Jahre alt, als ich häufig sehr starke Kopfschmerzen hatte, meist war nur die rechte Kopfhälfte betroffen. Oft war mir dann auch schwindlig. Ich konnte nur noch liegen und musste warten, bis es besser wurde, was manchmal lange dauerte. Um etwas anderes zu tun, war ich nicht fähig.

Was hast du dagegen unternommen?

Meine Mutter brachte mich zum Hausarzt, der Verschiedenes fragte und abklärte. Er schlug mir dann vor, die Migräne mit Traditioneller Chinesischer Medizin zu behandeln. Zudem schauten wir, was mich damals gestresst hatte und klärten das.

[www.tcmoberaargau.ch](http://www.tcmoberaargau.ch)



Die erfahrene TCM-Therapeutin von TCM Oberaargau behandelt oft auch Kinder und Jugendliche.

Und du wusstest, was das ist?

Nur ungefähr, ein Kollege kannte TCM und hatte jeweils die Kleber mit den Kügelchen in/an den Ohren\*. Er machte damit gute Erfahrungen, also wollte ich das auch testen.

War es für dich ein Problem, dass auch mit Nadeln gearbeitet wird?

Das war am Anfang schon etwas komisch und ich fühlte

mich unsicher. Die Nadeln sind aber sehr fein, ich spürte sie eigentlich nicht.

Die Nadeln mussten aber im Gesicht und Kopf gesteckt werden...?

Ja, aber wenn sie gesteckt wurden, ist mir immer so angenehm warm geworden. Das hat mich sehr beruhigt, und ich schlief regelmässig ein.

Welche Methoden wurden bei dir noch angewendet?

Schröpfen – das fühlte sich speziell an. Und immer am Schluss einer Behandlung hatte ich eine Massage, die auch sehr gut getan hat. Wenn ich aufstand, war alles locker und mir ging es gut.

Nach nur 8 Behandlungen war die Migräne komplett verschwunden. Seit einem Jahr hättest du keine Kopfschmerzen mehr. Was tust du, sollten sie wieder auftreten?

Ich komme wieder zu euch. TCM hat geholfen und wird bestimmt wieder helfen.

Kannst du TCM Oberaargau weiterempfehlen?

Ja, sehr!

**Huttwil** | 062 959 62 44

Gesundheitszentrum Huttwil SRO AG, Spitalstrasse 51, 4950 Huttwil

**Niederbipp** | 032 633 72 01

Gesundheitszentrum Jura Süd SRO AG, Anternstrasse 22, 4704 Niederbipp

**Herzogenbuchsee** | 062 955 52 70

PanoramaPark SRO AG, Stelliweg 24, 3360 Herzogenbuchsee

**Langenthal** | 062 916 46 60

Personalhaus SRO AG Untersteckholzstrasse 19, 4900 Langenthal

Von Krankenkassen anerkannt | Sprechstunde: Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr, Samstag nach Vereinbarung 08.00 – 12.00 Uhr | [info@tcmoberaargau.ch](mailto:info@tcmoberaargau.ch)